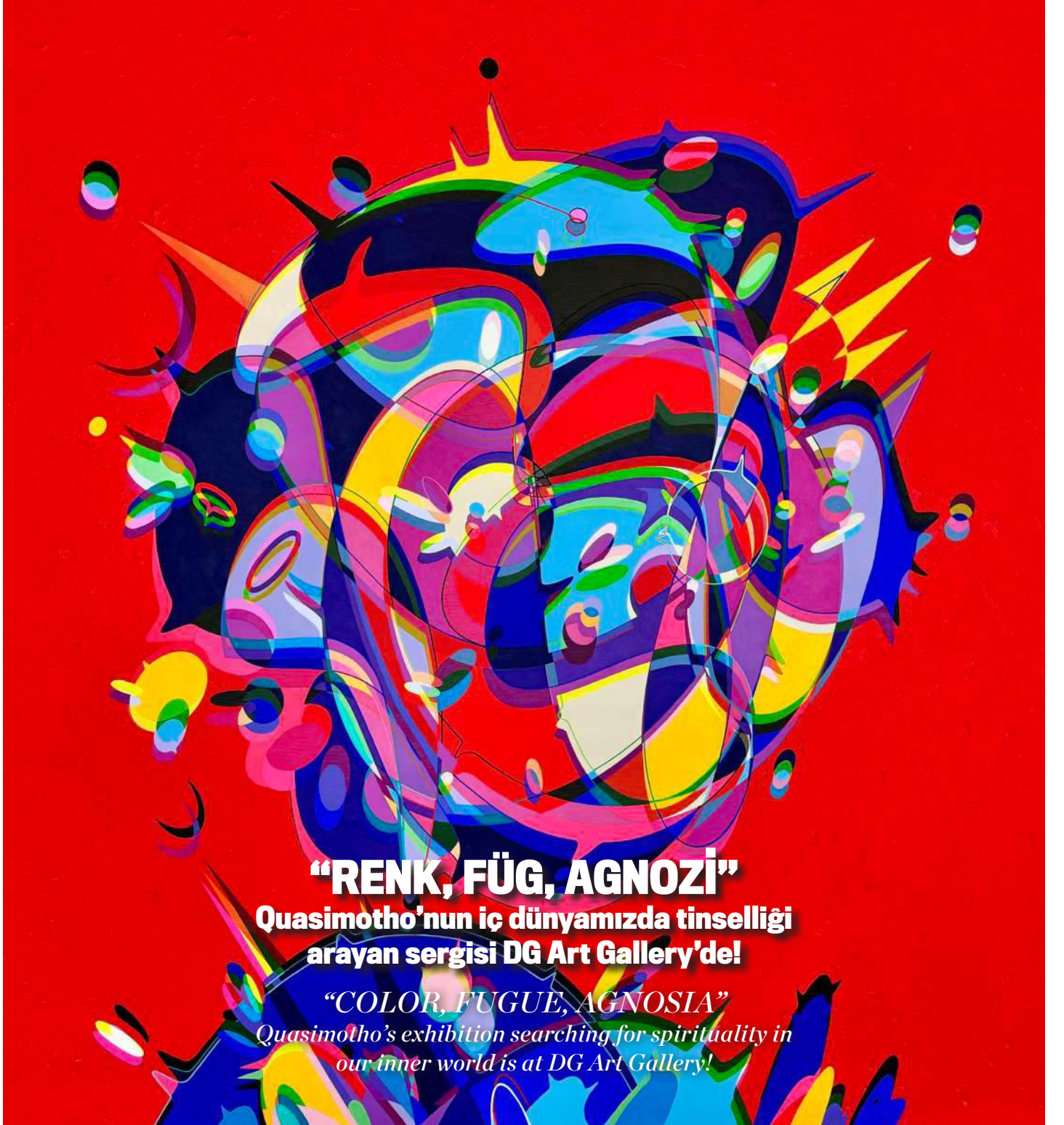


# P-L I F E

P O L A T  
*Piyalepaşa Çarşısı*

EYLÜL-EKİM-KASIM 2024  
SEPTEMBER-OCTOBER-NOVEMBER 2024

SAYI • ISSUE: 02  
3 AYLIKTIR • DISTRIBUTED QUARTERLY



## “RENK, FÜG, AGNOZİ”

Quasimotho'nun iç dünyamızda tinselliği  
arayan sergisi DG Art Gallery'de!

## “COLOR, FUGUE, AGNOSIA”

Quasimotho's exhibition searching for spirituality in  
our inner world is at DG Art Gallery!



# MACARİSTAN'IN BAŞKENTİ BUDAPEŞTE'DE GELECEĞE YATIRIM FIRSATI!

%20 peşin, %80 teslimde ödeme olanağı ile siz de Budapeşte'de ev sahibi olun!

Bu fırsatı kaçırmayın.

## GREAT INVESTMENT OPPORTUNITY IN BUDAPEST, THE CAPITAL OF HUNGARY!

Secure your dream home with a flexible payment option: 20% down payment and 80% upon delivery!

Don't miss the opportunity.

T: +90 (212) 919 50 09  
M: +90 531 341 29 97  
W: citypearl.hu/tr



MERHABALAR,

Polat Piyalepaşa Çarşısı'nda yer alan markaları yakından tanıtmayı ve yaşam tarzı alanındaki yeniliklere kılavuz niteliğinde olmasını hedeflediğimiz P-Life dergimizin ikinci sayısıyla karşınızdayız. Sonbahar aylarına girerken, birbirinden çarpıcı sergilere ev sahipliği yapan Polat Piyalepaşa Çarşısı içinde yer alan sanat galerilerinden sergi tarihlerini ajandanıza not etmeyi unutmayın (syf. 06). DG Art Gallery sahibi Dursun Gündoğdu ve galeride solo sergisiyle yer alan Quasimotho'yla yaptığımız röportajları da bu sayımızda bulabilirsiniz (syf. 44). İlerleyen sayfalarda, görkemli mimari görüntüler ve büyüleyici manzaralarla dolu Budapeşte'de gezintiye çıkabilir (syf. 36), dünya çapında ilham veren yaşam alanlarını (syf. 22), kendini "mekâncı" olarak tanımlayan Avi Alkaş'la HAN Spaces'i ve İstanbul mekânlarını konuştuğumuz sohbetimizi (syf. 30), sanattan ilham alan şeflerin sanat eseri niteliğindeki tabak tasarımlarını (syf. 60) inceleyebilirsiniz. Hepsi bu değil, Piyalepaşa İstanbul ve Piyalepaşa İstanbul Premium projeleriyle (syf. 16) ve Macaristan'daki City ve Duna Pearl projelerimizle ilgili en yeni gelişmeleri (syf. 42) de yine bu sayımızda sizlerle paylaşmanın gururunu yaşıyoruz.

*Takipte kalmanız dileğiyle!*

HI THERE,

We are here with the second issue of our magazine P-Life which serves as a guide for innovations in lifestyle and with which we aim to introduce the brands in Polat Piyalepaşa Çarşısı upclose. As we are about to enter fall, don't forget to make a note of the exhibition dates of the art galleries in Polat Piyalepaşa Çarşısı, which host striking exhibitions (pg. 06). In this issue, you can also find our interviews with Dursun Gündoğdu, owner of DG Art Gallery, and Quasimotho, who has a solo exhibition at the gallery (pg. 44). On the following pages, you can take a stroll through Budapest, full of magnificent architectural images and mesmerizing landscapes (pg. 36), see inspiring living spaces around the world (pg. 22), enjoy our conversation with Avi Alkaş, who defines himself as a "spatialist", about HAN Spaces and Istanbul's venues (pg. 30), and the artistic plate designs of art-inspired chefs (pg. 60). That's not all, we are proud to share with you the latest developments on Piyalepaşa İstanbul and Piyalepaşa İstanbul Premium projects (pg. 16) and our City and Duna Pearl projects in Hungary (pg. 42) in this issue.

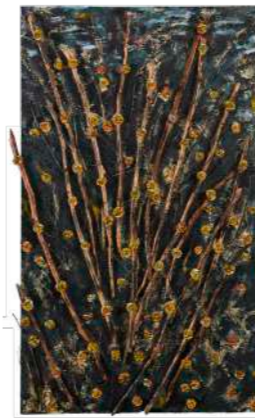
*Please stay tuned!*

### RADARIMIZA TAKILANLAR

Things To Get Attention

Birbirinden çarpıcı sergilere ev sahipliği yapan Polat Piyalepaşa Çarşısı, Sanat Meydanı'yla koleksiyonerlerin ve sanat takipçilerinin yeni durağı.

Polat Piyalepaşa Çarşısı, which hosts stunning exhibitions, is the new stop for collectors and art followers with its Art Square.



Eylül Deniz, Köksüz

Londra'daki Victoria & Albert Müzesi'nde açılan "Naomi: In Fashion" sergisi, süper modelin efsanevi hayatını ve kariyerini anlatıyor.

The "Naomi: In Fashion" exhibition opened its doors at Victoria & Albert Museum, London tells the story of the supermodel's legendary life and career.



Vivienne Westwood'un izniyle  
Courtesy of Vivienne Westwood.  
Fotograf / Photo: Victoria and Albert Museum  
London

Sanat dünyası gastronomiye tablo gibi tabaklar eşliğinde sonsuz ilham kaynağı sağlıyor.

The art world provides endless inspiration to gastronomy with picturesque plates.

Yeni sezon stil sayfalarımızda "Heavy Metal" temalı metalik ürünler yer alıyor.

Our new season style pages feature "Heavy Metal" themed metallic products.





# P-LIFE

POLAT  
Piyalepaşa Çarşısı

İÇİNDEKİLER / CONTENTS

03

## WELCOME

Editörden notlar  
Editorial notes

06

## 360°

Dünyadan kültür, sanat  
ve tasarım haberleri  
Cultural, art and design news  
around the world

12

## ZOOM

Toprağı altın eden adam:  
İbrahim Polat  
The man who turned earth  
into gold: İbrahim Polat

16

## DESIGN

İlham veren  
yaşam alanları  
Inspirational  
living spaces

24

## PEOPLE

Avi Alkaş'la HAN Spaces'i  
ve İstanbul mekânlarını  
konuştuk.  
We talked to Avi Alkaş about  
HAN Spaces and Istanbul  
venues.

Mugler Arşivi izniyle / Courtesy of Mugler Archives.  
Fotoğraf / Photo: Victoria and Albert Museum  
London

30

## BON VOYAGE

Sonbaharda Budapeşte,  
görsel mimari görüntüler  
ve büyüleyici manzaralarla  
doludur.

In the fall months, Budapest is  
full of majestic architecture and  
mesmerizing landscapes.

44

## ART GALLERY

DG Art Gallery sahibi  
Dursun Gündoğdu ve  
Quasimotho'nun yeni  
solo sergisi

New solo exhibition by DG  
Art Gallery owner Dursun  
Gündoğdu and Quasimotho

50

## BEAUTY TOP 10

Sezonun trend güzellik  
ve bakım ürünleri:  
"Köpük Banyosu"

Season's hit beauty and care  
products: "Bubble Bath"



Colectivo Creativo Arquitectos imzasını taşıyan VIMOB / VIMOB by Colectivo Creativo Arquitectos

52

## STYLE TOP 10

Sezonun trend moda ve  
aksesuarları:  
"Heavy Metal Zamanı"

Season's hit fashion and  
accessories: "Heavy Metal  
Time"

54

## WELLNESS

Bedenini ve ruhunu dinle!  
Listen to your body and soul!

60

## FOODIES

Sanattan ilham alan şeflerin  
sanat eseri niteliğinde  
tabakları

Art-inspired chefs' plates like  
work of art

66

## LAST STOP

Sensus Piyalepaşa'dan özel  
lazanya tarifi

Special lasagne recipe from  
Sensus Piyalepaşa

## YÖNETİM / MANAGEMENT

İMTİYAZ SAHİBİ PUBLISHER  
Polat Gayrimenkul

YAYINCI  
Group Medya ve Bilgi Teknolojileri A.Ş. adına  
Nevzat CALIŞKAN (Sorumlu)  
nevzatc@groupmedya.com

YÖNETİM YERİ MANAGEMENT OFFICE  
GROUP MEDYA VE BİLGİ TEKNOLOJİLERİ A.Ş.  
Balmumcu Mahallesi, Mustafa İzzet Efendi Sokak,  
No: 9/6, Kat: 3, Beşiktaş/İstanbul  
Tel: 0212 224 93 30 (pbx)  
Faks: 0212 224 86 46  
groupmedya.com

GENEL YAYIN YÖNETMENİ  
Editor-in-Chief  
Zeynep KUN zeynepkun@groupmedya.com

GÖRSEL YÖNETMEN  
Art Director  
Selin ULUER hamzaogluselin@gmail.com

REKLAM TEKNİK MÜDÜRÜ  
Advertising Technical Manager  
Mesut ÖZTÜRK mesuto@groupmedya.com

REZERVASYON MÜDÜRÜ  
Manager of Reservation  
Ender PARLAR enderp@groupmedya.com

BASKI PRINTING  
WPC Matbaacılık san. tic. a. ş.  
Yenidevir Matbaacılık ve Gazetecilik A.Ş.  
Muammer Aksoy Cad., Dere Sok., No: 70  
(34620) (Milli Gazete Tesisleri)  
Sefaköy-K.çekmece/İSTANBUL  
Tel: 0212 471 71 50  
Matbaa sertifika No: 41910

Baskı Yeri ve Tarihi - Publishing Place and  
Date: İstanbul, Eylül 2024, September 2024  
Yayın Türü - Publication Genre: Yerel  
Sürekli Yayın / National Periodical  
Publication ISSN: 2149-8547

P-Life Polat Piyalepaşa Çarşısı, Polat Gayrimenkul adına Group Medya ve Bilgi Teknolojileri A.Ş. tarafından T.C. yasalarına uygun olarak yayımlanmaktadır. P-Life'in isim ve yayın hakkı Polat Gayrimenkul'e aittir. Dergide yayımlanan yazı, fotoğraf ve illüstrasyonların her hakkı saklıdır. Kaynak gösterilmeden alıntı yapılamaz. Yazıların sorumluluğu yazarlara, yayımlanan ilanların sorumluluğuysa sahiplerine aittir.

P-Life Polat Piyalepaşa Çarşısı, is published for Polat Gayrimenkul by Group Medya ve Bilgi Teknolojileri Inc. in accordance with the laws of the Turkish Republic. The name and publishing rights of P-Life magazine are held by Polat Gayrimenkul. All rights are reserved that pertain to the written materials, photographs and illustrations published in the magazine. Nothing in this magazine may be borrowed or reproduced without full credit being given to the source. The written materials are the sole responsibility of each of the writers, and the advertisements published in the magazine are the sole responsibility of each advertiser.





## MEVSİMİNDE SANAT

Art in Season



Cansu Çakar, Gül Dikeni / Thorn of Power, 2024

Birbirinden çarpıcı sergilere ev sahipliği yapan Polat Piyalepaşa Çarşı, sanat galerilerinin en özel adresi. Türkiye'nin önde gelen yedi özel sanat galerisi; Art On, artSümer, DG Art Project, Eylül Deniz Stüdyo, MERKUR, Pi Artworks ve Zilberman'ın yer aldığı Sanat Meydanı'yla koleksiyonerlerin ve sanat takipçilerinin yeni durağı. İşte, Polat Piyalepaşa Çarşı'da bu Sonbahar'da denk gelebileceğiniz sergiler. Ajandanıza not etmeyi unutmayın.

Polat Piyalepaşa Çarşı, which hosts stunning exhibitions, holds the most special place for art galleries. Polat Piyalepaşa Çarşı is the new stop for collectors and art followers with its Art Square, where seven of Turkey's leading private art galleries; Art On, artSümer, DG Art Project, Eylül Deniz Artist Studio, MERKUR, Pi Artworks and Zilberman are located. Here are the exhibitions you may come across at Polat Piyalepaşa Çarşı this Fall. Don't forget to mark them on your agenda.

@**MERKUR** (galerimerkur.com)  
**Sergi adı/Exhibition name:** "ARA-YÜZ"  
**Sanatçı/Artist:** Sabire Susuz  
**Küratör/Curator:** Beral Madra  
**Tarihler/Dates:** 21 Eylül/September – 11 Kasım/November

@**artSümer** (artsumer.com)  
**Sergi adı/Exhibition name:** "Kör Nokta" / "Blind Spot"  
**Sanatçılar/Artists:** Canan., Nalan Yırtmaç, Cansu Çakar, Kavachi, Deniz Üster, Emel Erdem, Ekin Saçlıoğlu, Evrim Kavcar, Erdal Duman, Sinem Yıldırım, Gözde İlkin, Cansu Yıldırım, Merve Çanakçı, Didem Erbaş, Onur Gülfidan, Ahu Aydemir, Serkan Demir, Mehmet Dere.  
**Tarihler/Dates:** 21 Eylül/September – 8 Kasım/November

@**Art On** (artonistanbul.com)  
**Sergi adı/Exhibition name:** Bilal Yılmaz Solo Sergisi  
**Sanatçı/Artist:** Bilal Yılmaz  
**Tarihler/Dates:** 2 Kasım/November

@**DG Art Gallery** (dgartproject.com.tr)  
**Sergi adı/Exhibition name:** Sorgu Sergisi  
**Sanatçı/Artist:** Şahin Demir  
**Tarihler/Dates:** 17 Eylül/September – 12 Ekim/October

@**Eylül Deniz Artist Studio** (eyluldenizartiststudio.com)  
**Sanatçı/Artist:** Eylül Deniz  
**Tarihler/Dates:** Süresiz/Indefinite

@**Pi Artworks** (piartworks.com)  
**Sergi adı/Exhibition name:** "Yine Boya 2"  
**Sanatçılar:** Berrin Cirit, Ali Duman, Kardelen Erken, Kemal Köse, Murat Kosif, Ilgaz Gürün, Kerim Tıp, Albina Onay, Bahar Saruhan, Lale Yılmaz  
**Küratörler/Curators:** Can Aytekin, Yasemin Erkalır  
**Tarihler/Dates:** 21 Eylül/September – 12 Ekim/October

@**Zilberman** (zilbermangallery.com)  
**Sergi adı/Exhibition name:** "Dialogues, Selected"  
**Sanatçılar:** Omar Barquet, Sena Başöz, Itamar Gov, Larry Muñoz, İz Öztat, Yaşam Şaşmazer, Hale Tenger, Eşref Yıldırım, Çepo.  
**Küratörler/Curators:** Gizem Demirçelik & Nazlı Yayla  
**Tarihler/Dates:** 19 Eylül/September - 30 Kasım/November







## “KÖR NOKTA”

“Blind Spot”

Deniz Üster, Tümtoplumsalığa Giriş / Physalis Inductions on Eusocialty, 2024

Onur Gülfidan, Zaman Durdugunda / When Time Stops, 2024



“Kör Nokta” adlı karma sergi, 21 Eylül-8 Kasım tarihleri arasında ArtSümer’de ziyaret edilebilir. Günlük hayatımızda beşeri ve kalıtsal etkenlerle gözden kaçırdığımız veya fark etmediğimiz alanları ifade eden “Kör Nokta” düşünce dünyasında derin ve çok katmanlı bir anlam taşıyor. Trafikte bir aracın etrafındaki görünmeyen bölgeleri tanımlayan bu terim, aynı zamanda insan zihnindeki ve algısındaki ulaşılmaz noktaları da betimliyor. “Kör Nokta” sergisi de bu görünmeyen ve sessiz alanların etkisini vurgulayarak, izleyicileri kendi içsel kör noktalarını düşünmeye teşvik ediyor. Her sanatçı, görünmeyen boşlukların ve sessizliklerin farklı yönlerine odaklanırken örtük bir politik tavrı da gün yüzüne çıkarıyor.

artsumer.com

### Sanatçılar | Artists

CANAN.  
NALAN YIRTAÇ  
CANSU ÇAKAR  
KAVACHI  
DENİZ ÜSTER  
EMEL ERDEM  
EKİN SAÇLIOĞLU  
EVRİM KAVCAR  
ERDAL DUMAN  
SİNEM YILDIRIM  
GÖZDE İLKİN  
CANSU YILDIRAN  
MERVE ÇANAKÇI  
DİDEM ERBAŞ  
ONUR GÜLFİDAN  
AHU AYDEMİR  
SERKAN DEMİR  
MEHMET DERE

The group exhibition “Blind Spot” can be visited at ArtSümer between September 21st and November 8th. “Blind Spot”, which refers to the areas that we overlook or do not notice in our daily lives due to humane and hereditary factors, carries a deep and multi-layered meaning in the world of thought. This term, which describes the invisible areas around a vehicle in traffic, also describes the unreachable points in the human mind and perception. By emphasizing the impact of these invisible and silent spaces, the “Blind Spot” exhibition encourages viewers to think about their own inner blind spots. Each artist focuses on different aspects of invisible gaps and silences, revealing an implicit political stance.



## SÜPER MODEL NAOMI VE MODA

Supermodel Naomi  
and Fashion

Azzedine Alaïa Vakfı izniyle  
Courtesy of Azzedine Alaïa Foundation.  
Fotoğraf / Photo: Victoria and Albert Museum  
London



**L**ondra'daki Victoria & Albert Müzesi'nde açılan "Naomi: In Fashion" sergisi, süper modelin efsanevi hayatını ve kariyerini anlatıyor. Coco Chanel'in büyüleyici hayatını ve moda tarihine geçen tasarımlarını konu alan sergiden sonra, doksanların orijinal süper modellerinden birinin hayatına ve kariyerine odaklanıyor. Campbell'ın tarihin en ünlü modellerinden biri olarak yirmi yıl süren etkileyici kariyerinin öyküsünü anlatan sergide modelin podyumda taşıdığı kıyafetler üzerinden 90'lı yılların heyecan verici moda tarihi anlatılıyor. "V&A tarafından kıyafetler içindeki hayatımı dünyayla paylaşmam istediği için onur duydum" diyen Campbell, son 40 yılda sayısız podyuma çıktı, yüzlerce moda kampanyasında rol aldı ve sektörün en prestijli tasarımcıları ve fotoğrafçılarıyla çalıştı. Kariyeri erken yaşlarda başladı: Henüz 15 yaşındayken Covent Garden'da keşfedildi ve birkaç yıl sonra 1988'de 18 yaşındayken Paris Vogue dergisinin kapağında yer alan ilk Siyah model olarak tarihe geçti. Daha sonra Cindy Crawford ve Claudia Schiffer gibi çağdaşlarıyla birlikte 1990'ların orijinal süpermodellerinden biri olarak anıldı.

vam.ac.uk



Vivienne Westwood'un izniyle  
Courtesy of Vivienne Westwood.  
Fotoğraf / Photo: Victoria and Albert Museum  
London

**T**he "Naomi: In Fashion" exhibition tells the story of the supermodel's legendary life and career. Following Coco Chanel's fascinating life and designs that made fashion history, the exhibition focuses on the life and career of one of the original supermodels of the nineties. Telling the story of Campbell's impressive twenty-year career as one of the most famous models in history, the exhibition tells the exciting fashion history of the 90s through the clothes the model carried on the catwalk. "I was honoured to be asked by the V&A to share my life in clothes with the world," said Campbell, who has walked countless catwalks, starred in hundreds of fashion campaigns and worked with the industry's most prestigious designers and photographers over the past 40 years. Her career started at an early age: She was discovered in Covent Garden at the age of 15 and a few years later, in 1988, at the age of 18, she made history as the first Black model to appear on the cover of Paris Vogue magazine. She was later cited as one of the original supermodels of the 1990s, alongside contemporaries such as Cindy Crawford and Claudia Schiffer.



# TOPRAĞI ALTIN EDEN ADAM: İBRAHİM POLAT

İBRAHİM POLAT HOLDİNG, EGE SERAMİK, POLAT RENAISSANCE GİBİ EFSANE MARKALARIN KURUCUSU,  
DUAYEN İŞ ADAMI İBRAHİM POLAT'IN ANISINA...

## The Man Who Turned Earth Into Gold: İbrahim Polat

In memory of İbrahim Polat, the doyen businessman and the founder of legendary brands such as İbrahim Polat Holding, Ege Seramik and Polat Renaissance...

**L**931 Erzurum doğumlu İbrahim Polat, 15 yaşında Erzurum'da ailesinin yanından ayrılarak İstanbul'a geldi ve önce inşaat şantiyelerinde çalışmaya başladı. Ardından Zincirlikuyu'da bulunan bir sanat okulunda inşaat eğitimi aldı. Şantiyelerde önce çıraklık sonra kalfalık daha sonra ustalık yaparak para kazandı. Sırasıyla inşaatçılık, müteahhitlik, taşeronluk yaptıktan sonra da dört-beş arkadaşıyla ortak bir arsa aldı ve kat karşılığı Nişantaşı'nda inşaat işine atıldı. Polat, iş hayatının çeşitli kademelerinden geçti, şahsi kabiliyetini ve becerisini ispatlayarak ülkemizin tanınmış iş adamlarından biri oldu ve 1955 yılında Polat Grubu kurarak binlerce kişiye istihdam sağlayan tesisleriyle üretim, ihracat, vergi alanlarında sosyal ve ekonomik hayatımıza önemli katkılarda bulundu.

### “ÇALIŞMAK GÜZELDİR, HANGİ İŞİ SEVEREK YAPIYORSAN O İŞ İYİDİR.”

İdeallerinin peşinden koşan İbrahim Polat, İstanbul'daki ilk işi olan Beyoğlu Evlendirme Dairesi'nin inşaatında beton harç kararak başladığı başarı dolu hikâyesini 1955 yılında Polat İnşaat boyutuna getirerek taçlandırdı. Çok sayıda projeye imza atan Polat, 1972'de Ege Seramik'in sermayesine yüzde 25'lik payla ortak oldu. Sağlık gereçleri, madencilik ve enerji alanlarında yatırımlar yapan Polat, 1993 yılında İstanbul Polat Renaissance Hotel ile turizm sektörüne girdi. Sosyal ve kültürel amaçlı bir çok vakıfta kurucu üye olarak yer aldı. “...Çalışmak güzeldir. Bir yerde sabahdan akşama dek yatsan hasta olursun. Hangi işi severek yapıyorsan o iş iyidir. Hangi iş olursa olsun, başında durman gerekir. Uzaktan kumandayla iş yürümez” diyen İbrahim Polat, bugün gayrimenkul, turizm, yenilenebilir enerji, hizmet, sanayi ve teknoloji sektörlerinde faaliyet İbrahim Polat Holding'in temellerini bundan tam 70 yıl önce attı. İşte bu 70 yılı aşkın geçmişini geleceğe taşıyan Polat Grubu, faaliyet gösterdiği tüm sektörlerde yatırımlarına hız kesmeden devam ediyor ve Türkiye ekonomisine olan katma değerini her geçen yıl artırarak sürdürüyor.

**B**orn in 1931 in Erzurum, İbrahim Polat left his family in Erzurum at the age of 15 and came to Istanbul and started working at construction sites. He then studied construction at an art school in Zincirlikuyu. He earned money at construction sites first as an apprentice, then as a journeyman and then as a master. After working as a builder, contractor and subcontractor, he bought a plot of land in partnership with four or five friends and started a construction business in Nişantaşı in exchange for flats. Polat went through various stages of business life, proved his personal ability and skill and became one of the esteemed businessmen of our country and founded Polat Group in 1955, making significant contributions to our social and economic life in the fields of production, export and taxation with its facilities employing thousands of people.

### “WORKING IS GOOD FOR YOU. THE JOB YOU LOVE TO DO IS THE GOOD JOB”

Pursuing his ideals, İbrahim Polat's success story started with him mixing concrete mortar in the construction of Beyoğlu Marriage Office, his first job in Istanbul, and crowned it with Polat İnşaat in 1955. Having realized many projects, Polat became a partner in Ege Seramik in 1972 with a 25 percent share in the company's capital. Making investments in sanitary ware, mining and energy, Polat entered the tourism sector with Istanbul Polat Renaissance Hotel in 1993. İbrahim Polat became a founding member of many social and cultural foundations. “...Working is good for you. If you lie in one place from morning till night, you will get sick. Whatever job you love to do is good. Whatever it is that you do, you have to be in charge. You cannot run a business by remote control.” İbrahim Polat laid the foundations of İbrahim Polat Holding, which today operates in real estate, tourism, renewable energy, service, industry and technology sectors, exactly 70 years ago. Carrying this history of more than 70 years into the future, Polat Group continues its investments in all industries in which it operates without slowing down and continues to increase the added value it yields for the Turkish economy every year.

**İbrahim Polat, iş hayatının çeşitli kademelerinden geçti, şahsi kabiliyetini ve becerisini ispatlayarak ülkemizin tanınmış iş adamlarından biri oldu.**

İbrahim Polat went through various stages of business life, proved his personal ability and skill and became one of the esteemed businessmen of our country.





## “GÜNÜN 10 SAATİ KENDİN İÇİN, İKİ SAATİNİ DE BAŞKALARI İÇİN ÇALIŞ”

Firuzan Gürbüz tarafından bugüne kadar iş adamı İbrahim Polat'ın hayat hikâyesinin anlatıldığı iki adet kitap yazıldı... “Toprağı Altın Eden Adam” başlığıyla yayımlanan kitapta Polat'ın ömrünün seksen küsur yılının kırk beş yılını, yani yaklaşık ömrünün yarısını bir ideale adanması ve iş hayatının getirdiği tüm zorluklara göğüs germesi anlatılıyor. Bu kitap biyografik bir başarı öyküsü olmanın yanı sıra gelecek kuşaklara da bir rehber niteliğinde.

Duayen iş adamıyla ilgili yine aynı yazar tarafından kaleme alınan bir diğer kitap da “Alnımın Teriyle”. Başında 9. Cumhurbaşkanı Süleyman Demirel'in de bir yazısı bulunan anı kitabında Demirel, İbrahim Polat'ın Türk girişimcilik gücünün önemli isimlerinden biri olduğunu, ayrıca İbrahim Polat'ın başarısının Türkiye'de sistemin bütün vatandaşlara eşit fırsatlar ve eşit imkânlar tanıdığı anlamı bir kanıtı olduğunu ifade ediyor.

Her iki kitapta da Polat'ın genç iş adamlarına kulağa küpe sözleriyle birlikte hayat yolculuğu anlatılıyor. Polat, hayatta mutlu olmayı bilmek gerektiğini ifade ederek, düşüncelerini “Günün 10 saati kendin için, iki saati de başkaları için çalış. İyilik yapmak da bir ibadettir. 5 bin kişinin ekmeğini sağlamamın mutluluğunu yaşıyorum. Allah'a şükür elim var, şoföre kapımı açtırmam. Kula kulluk etmek de ettirmek de günahtır” şeklinde dile getiriyor. İbrahim Polat, kitapta ticaretin altın kurallarını şöyle sıralıyor: “Yalan söylemeyeceksin, hırsızlık yapmayacaksın, olduğun gibi görüneceksin. Bir işten zarar ettiğin zaman o işin üzerine gitmeyeceksin. Zararın neresinden dönersen kârdır. İnatla iş olmaz. Düşünüp, taşınıp karar vermek gerekir. Ani kararlar zararlıdır. Biz de gençken ani kararlar veriyorduk sonra zarar ediyorduk, böyle öğrendik.”

## “WORK 10 HOURS A DAY FOR YOURSELF AND TWO HOURS FOR OTHERS”

Firuzan Gürbüz has written two books about the life story of businessman İbrahim Polat... The book, published under the title “The Man Who Turned Earth into Gold”, tells the story of Polat's dedication to an ideal for forty-five years of his eighty-odd years of life, that is, about half of his life, and his braving all the difficulties of business life. This book is not only a biographical success story but also a guide for future generations.

Another book about the veteran businessman, also written by the same author, is “With the Sweat of My Brow”. In the memoir, in which the 9th President of Türkiye Süleyman Demirel has a writing, Demirel states that İbrahim Polat is one of the most important figures of Turkish entrepreneurial power, and that İbrahim Polat's success is a meaningful proof that the system in Türkiye provides equal opportunities and chances for all citizens.

Both books describe Polat's life journey with his words of wisdom for young businessmen. Stating that it is necessary to know how to be happy in life, Polat said, “Work 10 hours a day for yourself and two hours for others. Doing good is also an act of worship. I am happy to provide bread for 5 thousand people. Thank God I have a hand, I don't let the driver open my door. It is a sin to serve a servant slavishly and to make a servant serve a servant slavishly.” İbrahim Polat lists the golden rules of trade in the book as follows: “You shall not lie, you shall not steal, you shall appear as you are. When you incur a loss in a business, do not insist on it. Whatever comes back from a loss is profit. You can't do business with stubbornness. It is necessary to think, deliberate and decide. Snap decisions are harmful. When we were young, we used to make snap decisions and then incurred losses, that's how we learned it.”

## İBRAHİM POLAT'TAN DERS NOTLARI NİTELİĞİNDE ALTI ÇİZİLECEK SÖZLER:

“...Arkadaş, eş, hatta sevgili bile bütçeye göre seçilmelidir. 10 milyon dolarlık bir işe 1 milyon dolarla girilmez. Sağlam iş insanı, 100 liralık işte 25 lira kredi kullanırsa batmaz. 100 liralık işin tümünü krediyle yaparsa batar.”

“...Patron olunca, ‘Zengin oldum’ diye ölçüyü kaçırpıp, dengeyi bozmayacaksınız. Evin yolunu sakın ola kaybetmeyeceksin. Masraflarını cebindeki paraya göre yapacaksınız.”

“...Eleştiriye açık olmalı. Bir hata varsa, bunu kabul etmek gerek. Hepimiz insanız ve yanlış yapabiliriz. Önemli olan bunu görebilmek. Her şeyde el birliği, güç birliği gerek. Bir kişi tek başına hiçbir şey yapamaz.”

“...Kibirli olmayacaksınız. Çaycıısından, işçisinden genel müdürüne dek bizimle çalışan herkes istediği zaman benimle görüşebilir. Hepsisiyle görüşüp derinlerini, isteklerini ciddiye alırım. İşçiyle işçi, patronla patron olurum. Allaha şükür elim var, şoföre kapımı açtırmam. Kula kulluk etmek de ettirmek de günahtır.”

“...Hoşgörülü olacaksınız. Bir insan bir kusur işlerse onu bir kez affederim. İkinci sefer de affeder, uyarırım. Derim ki, kapı dururken sen pencereden giriyorsun. Ama üçüncüsünde yollarımız ayrılır. Patronun gözünün birisi kördür, kulağının birisi sağır. Bu devirde yaşamak için duymayacaksınız, görmeyeceksin. Yaşamak için, idare etmek için, anlaşmak için başka çare yok.”

“...Dostluğun araya girdiği işten kâr edilmez. Olumsuz bir durumda yüzün tutmaz, bir şey söyleyemezsin. O da kusurunu görmez, böylece zarar edersin. Babam da olsa işime kimseyi karıştırmam.”



**İdeallerinin peşinden koşan İbrahim Polat, ardında Türkiye'nin en saygın kurumlarından biri olan İbrahim Polat Holding'i, ailesini ve sevenlerini bırakarak 26 Temmuz tarihinde ebediyete intikal etti.**

Pursuing his ideals, İbrahim Polat passed away on 26th of July, leaving behind İbrahim Polat Holding, one of Turkey's most respected institutions, his family and loved ones.

## LIFE LESSONS TO BE UNDERLINED BY İBRAHİM POLAT:

“...When you become the boss, don't overdo it and upset the balance thinking ‘I've made it, I'm rich now’. Never lose your way home. Spend money according what's in your pocket.”

“...You got to be open to criticism. If you are mistaken, you have to accept it. We are all human and it's human to err. The important thing is to be able to see this. We need to join hands and join forces in everything. One person alone cannot do everything.”

“...Don't be arrogant. Everyone who works with us, from the office boy, to the worker and the general manager, can meet with me whenever they want. I meet with them all and take their problems and

requests seriously. I become a worker with the worker and a boss with the boss. Thank God I have a hand, I don't let the driver open my door. It is a sin to serve a servant slavishly and to make him serve a servant slavishly.”

“...You have to be tolerant. If a person commits a fault, I forgive him once. The second time I forgive and warn. I say, you are entering through the window when there is a door. But the third time we part ways. The boss should have one blind eye and one deaf ear. To live in these times, you must not see or hear. There is no other way to live, to manage and to get along.”

“...You can't profit in business when friendship interferes. In a negative situation, you can't have the face, you can't say anything. Your friend will not find fault in you, which will lead you to lose.”



## İLHAM VEREN YAŞAM ALANLARI

MİMARİ ALANDA HER GÜN BİZİ DAHA AZ TÜKETİME YÖNLENDİREN, SÜRDÜRÜLEBİLİR MALZEMELERLE İNŞA EDİLEN, DOĞAL ENERJİ KAYNAKLARIYLA KENDİNİ DÖNDÜREBİLEN YAPILAR KARŞIMIZA ÇIKIYOR. BU ANLAMDA MERCEĞİMİZE TAKILAN YARATICI BAZI YAŞAM ALANLARINI İHAM VERMESİ İÇİN MERCEK ALTINA ALDIK.

### Inspirational Living Spaces

In the field of architecture, every day we come across buildings that lead us to consume less, are built with sustainable materials, and can turn themselves around with natural energy sources. In this sense, we have examined some of the creative living spaces that caught our eye for inspiration.





## AHIRDAN BOZMA EV

Eski bir ahır olan Catt Hill Barn, tarihi bir yapının nasıl güncelleştirilmesi gerektiğine dair pek çok ipucu barındırıyor. İkinci dereceden tarihi bir yapı olarak tescillenmiş olan bu eski ahır, 1700'lü yıllardan kalma. Çatısı tamamen çökmüş, virane haldeki bu ambarı Snook Architects ekibi hayata döndürmüştü. Aslında ev sahibi önce yerel bir duvar ustasıyla anlaşmış ancak işler hiç istediği gibi gitmemiş. Duvar ustası evin zeminine uygun olmayan bir işlem yapmış. Liverpool menşeli Snook Architects ekibi devreye girdiğindeyse evin tavanı çökmek üzereymiş. Önce evin cephe duvarları çelikle güçlendirilmiş. Çatıya meşe ağacından taşıyıcı bir sistem kurulmuş. İlk iş olarak, yapının orijinalindeki tavan yüksekliği ortaya çıkarılmış ve mekânın zeminine sonradan eklenen betondan kurtulmak için yeni bir zemin çözümü üretilmiş. Bu tip yenileme projelerinde her zaman yapının tarihi karakterini ortaya çıkarmak ilk koşul oluyor ama tabii resmî kurumlar devreye girdiğinde işler arzu edildiği gibi ilerlemiyor. Cat Hill Barn'ın planlama sürecinde de izinler alınana kadar sancılı bir süreç geçmiş ancak sonuç ortada. Ahırdan dönüşen yüksek tavanlı, ferah bir yaşam alanıyla harika bir iş başarılmış. [www.snookarchitects.com](http://www.snookarchitects.com)

## BARN HOUSE

Catt Hill Barn, an old barn, offers many tips on how to update a historical building. This old barn, registered as a Grade II historical building, dates back to the 1700s. With its roof completely collapsed and in a state of disrepair, the Snook Architects team brought this barn back to life. The owner had originally hired a local bricklayer, but things didn't go as he had hoped. The mason made a repair that was not suitable for the floor of the house. When the Liverpool-based Snook Architects team stepped in, the ceiling was about to collapse. First, the facade walls were reinforced with steel. A load-bearing system made of oak was installed on the roof. Then, the original ceiling height was revealed and a new floor solution was created to get rid of the concrete that had been added to the floor of the space. In such renovation projects, the first condition is always to reveal the historic character of the building, but of course, when official institutions are involved, things do not progress as desired. The planning of Cat Hill Barn was also a pain in the neck until the permits were obtained, but the result is evident. A great job has been undertaken to create a spacious living space with high ceilings, one that was converted from a barn.



**Proje aşamasındayken RIBA ödülüne layık görülen Cat Hill Barn, aslında ev olarak inşa edilmeyen bir yapının yaşam alanına dönüşümünde pek çok zorlu aşamadan geçmiştir.**

Cat Hill Barn, which was awarded the RIBA award during the project phase, has gone through many challenging stages in the transformation of a structure that was not originally built as a house into a living space.



## KONTEYNER EV

Son zamanlarda konteyner ev satın alarak uygun bir araziye konduran çok kişi var, hatta bu işi üstlenen pek çok firma da var. Bu furyanın fikir babalarından biri de Container Guest House ve bu eğlenceli kargo konteynerinden eve dönüştürülen tasarımın ardında Poteet Architects'in imzası yer alıyor. Container Guest House'un iki cephesi açılıp cam yerleştirmek suretiyle ferah bir iç mekâna dönüştürülmüş. Ardından da uygun bir araziye yerleştirilmiş. San Antonio'da yer alan bu misafir evi kalanların konaklarken ihtiyaç duyacağı her şeyi içeriyor. Kendine ait duşu, özel yapım çelik lavabosu bulunan evin bütün malzemeleri geri dönüşümden elde edilen malzemelerden seçilmiş. Konteyner, yine geri dönüşümden elde edilen telefon direklerinin üzerine yerleştirilmiş. Üzerindeki stantsa geri dönüştürülmüş soda şişelerinden elde edilmiş. Zeminde ve duvarında polywood bambu tercih edilmiş. Dış mekândaki aydınlatmalar San Antonio'nun ünlü traktörlerinden çıkma alınmış. Konteynerin çatısıysa minik bir ekim alanı olarak kullanılıyor. Ortaya son derece renkli bir yaşam alanı tasarımı çıkmış.

[www.poteetarchitects.com](http://www.poteetarchitects.com)

## CONTAINER HOUSE

Recently, there are many people buying container houses and placing them on a suitable land, and there are even many companies that undertake this type of job. The Container Guest House is one of the pioneers of this trend, and Poteet Architects is behind this fun cargo container-turned-home design. The two facades of the Container Guest House were opened and transformed into a spacious interior by installing glass. Then it was placed on a suitable land. Located in San Antonio, this guest house has everything a guest would need for their stay. The house has its own shower and a custom-made steel sink, and all materials are made from recycled materials. The container is placed on recycled telephone poles. The stand on it is made from recycled soda bottles. Polywood bamboo was preferred for the floor and walls. The outdoor lighting was taken from San Antonio's famous tractors. The roof of the container is used as a tiny planting area. The result is a very colorful living space design.



## ENERJİ TASARRUFLU EV

Meksikalı mimarlık şirketi Paul Cremoux Studio'nun tasarımı Nirau House, yağmur sularını biriktirerek içme suyuna dönüştürebiliyor. Yeniden yorumlamayı kalıcı bir tasarım aracı olarak gören Paul Cremoux Studio ekibi Nirau House'u tasarlarken evi kullanacak insanların hayat alışkanlıklarını ve iklimin dayatmalarını göz önüne alarak yola çıkmış. Mexico City'de yılın yüzde 70'ini dış mekânlarda geçirmek mümkün olduğundan binanın eski halinin sahip olduğu açık alanların metrekaresini genişletilerek işe başlamışlar. Ana yemek alanı, terasa doğru açılarak görece küçük olan iç mekânın daha genişlemesi sağlanmış. Evin açık alanıysa güneş ışığının güneyden iç mekâna girmesini sağlıyor. Nirau House'un en önemli özelliğiysa ana terasta ve çatıda biriken yağmur suyunun iki karbon filtreden geçerek içme suyuna dönüşmesi. Bu sayede şebeke suyuyla hiçbir şekilde muhatap olmadan hayata devam edebiliyor ev sahipleri. Performansa dayalı tasarım prosedürü sayesinde elektrik ve gaz tüketiminden ciddi anlamda tasarruf etmek mümkün. Paul Cremoux Studio, enerji tasarrufu sağlayan mimari stratejilerini Green Building Studio ve Sefaira ile geliştirmiş.

[www.paulcremoux.com](http://www.paulcremoux.com)

## ENERGY SAVING HOUSE

The Nirau House, designed by Mexican architectural firm Paul Cremoux Studio, can collect rainwater and turn it into drinking water. Considering reinterpretation as a permanent design tool, the Paul Cremoux Studio team set out to design Nirau House by taking into account the living habits of the people who will use the house and the impositions of the climate. Since it is possible to spend 70 percent of the year outdoors in Mexico City, they started by expanding the square meters of open spaces that the old building had. The main dining area opens out onto the terrace, making the relatively small interior space larger. The open space of the house allows sunlight to enter the interior from the south. The most important feature of Nirau House is that the rainwater accumulated on the main terrace and on the roof passes through two carbon filters and turns into drinking water. In this way, the homeowners can continue their lives without having to deal with water supply network in any way. Thanks to the performance-based design procedure, it is possible to save significantly on electricity and gas consumption. Paul Cremoux Studio developed its energy-saving architectural strategies with Green Building Studio and Sefaira.

## DOĞAYLA İÇ İÇE

Cabin in the Forest, sadece insanın doğayla kurduğu ilişkinin limitlerini sorgulamıyor, yeni bir yaşam tarzı da öneriyor. Son yıllarda atağa geçen yeniden doğaya dönüş durumuna dikkat çeken ve aslında bir grafik tasarımcısı olan Polonyalı Tornek Michalski, şehirden, gürültüden ve insanlardan uzaklaşmak isteyenlerin doğanın kucakında nasıl bir yaşam alanında yaşayabileceklerine dair bir önerme getiriyor. Michalski, Cabin in the Forest'ı tasarlarken aklında hep puslu bir orman görüntüsünün olduğunu söylüyor. Çok az insanın yolunun düştüğü ormanın derinliklerinde nasıl yaşanabilir sorusunu soruyor kendine. Her şeyden önce flora ve faunayı kucaklayan bir tasarım planlıyor kafasında. Tavandan zemine cam kullanıyor, iki cephesini de doğaya açtığı kabinin çatısına da cam bir çerçeve yerleştiriyor. Gündüzleri gün ışığını içeriye alan bu çözüm geceleri de yıldızları seyretmeye olanak sağlıyor. Tavandan zemine aynı doğal ahşap malzemenin kullanıldığı iç mekânda tüm detayların ve mobilyaların son derece minimal ama kullanışlı olmasına özen gösterilmiş.

## AT ONE WITH NATURE

Cabin in the Forest not only questions the limits of the human relationship with nature, but also proposes a new way of living. Drawing attention to the return to nature that has been on the rise in recent years, Polish Tornek Michalski, who is actually a graphic designer, proposes how those who want to get away from the city, noise and people can live in a living space in the midst of nature. Michalski says that while designing Cabin in the Forest, he always had a hazy forest image in mind. He asks himself the question of how to live in the depths of the forest where very few people make their way. Above all, he plans a design that embraces flora and fauna. He uses glass from ceiling to floor, and places a glass frame on the roof of the cabin, which opens both sides to nature. This solution lets in daylight during the day and allows for stargazing at night. In the interior, where the same natural wood material is used from ceiling to floor, care has been taken to ensure that all details and furniture are extremely minimal but useful.



## MODÜLER YAŞAM

Colectivo Creativo Arquitectos imzasını taşıyan VIMOB, zor arazilerde kolayca inşa edilebilen bir yaşam alanı. Geleneksel bir şekilde inşaat yapmanın mümkün olmadığı ya da inşaat için gerekli malzemelerin taşınmasının sorun olduğu bölgeler için düşünülen bir konut projesi olan VIMOB, prefabrik evlerden ilham alan modüler yaşam alanları yaratıyor. VIMOB'un her parçası pratik, esnek, çekici ve modern bir bütünlük oluşturabilmesi için teker teker ve özenle tasarlanmış. Üretilen her parça, yaşam alanının modülerliğinden taviz verilmesin diye, alana gönderilmeden önce test ediliyor. Duvarlarda OSB paneller kullanılıyor. Tavansa çam ağacından elde edilmiş. VIMOB'un verandalara doğru açılan geniş sürgülü kapıları bulunuyor. Bu sayede özellikle ortak alan daha geniş bir hale geliyor. Kaynakların hızla tükendiği, üretimin her aşamasında sürdürülebilirliği sorgulamaya başladığı günümüz dünyasında doğa dostu malzemelerden üretilen elemanlarla dayanıklı prefabrik ev çözümleri oldukça umut verici.

[www.collectivocreativo.com](http://www.collectivocreativo.com)

## MODULAR LIVING

VIMOB by Colectivo Creativo Arquitectos is a living space that can be easily built on difficult terrain. VIMOB is a residential project for areas where traditional construction is not possible or where transportation of materials for construction is a problem, creating modular living spaces inspired by prefabricated houses. Each part of VIMOB is individually and carefully designed to create a coherent space that is practical, flexible, attractive and modern. Each piece is tested before it is sent to the site so that the modularity of the living space is not compromised. OSB panels are used on the walls. The ceiling is made of pine wood. VIMOB has wide sliding doors opening towards the verandas. In this way, especially the common area becomes more spacious. In today's world where resources are rapidly depleting and sustainability is being questioned at every stage of production, durable prefabricated house solutions with elements produced from environmentally friendly materials are very promising.

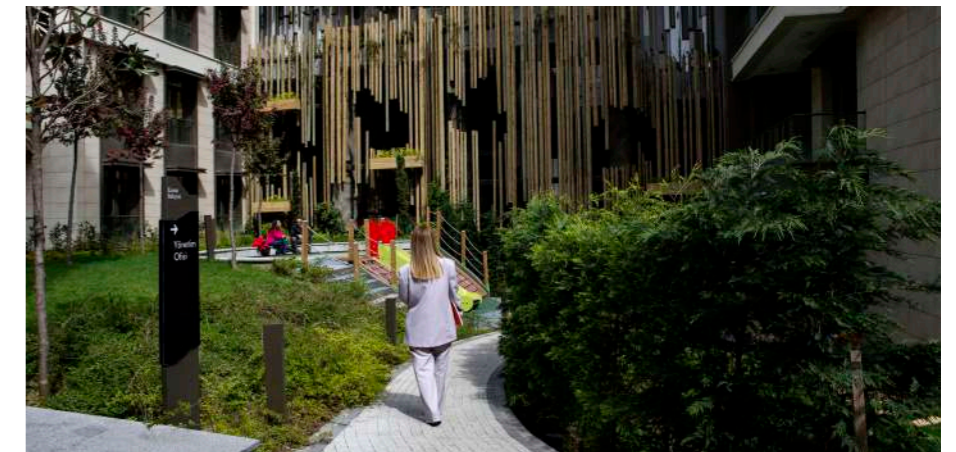


## BİYOFİLİK YAŞAM ALANI

Mimaristudio ekibi tarafından tasarlanan ve projelendirilen Türkiye'nin ilk biyofilik dış mekân projesi, Piyalepaşa İstanbul içinde hayata geçti. Biyofili (Biophilia), doğuştan gelen yaşam ve doğa sevgisi anlamına geliyor. Biyologlar ve ekolojistler, insanların orman ve çayır gibi doğal alanları sevdiğini çünkü bu ekolojik sistemler içinde gelişebildiğini savunuyorlar. Yapılan araştırmalar da doğayla irtibatlı alanlarda yaşayan insanların daha mutlu, daha sosyal ve daha etkileşim içinde olduğunu gösteriyor. İklimle duyarlı mekân tasarımı olarak da adlandırılan biyofilik tasarım prensibinde Türkiye'nin bu ölçekteki ve bu konu özelindeki ilk biyofilik dış mekân projesi de Piyalepaşa İstanbul içinde hayata geçiyor. Çalışma, üç ayrı konut bloğunu birbirine bağlayan hali hazırdaki iki betonarme yapının, 14 biyofilik tasarım adımının planlama aşamasından itibaren uygulanmasıyla biyofilik bir dış mekân yaşam alanına dönüştürülmesiyle hayat buluyor. Mevcutta önu tamamen açık, sadece taşıyıcı sistem, döşeme plağı ve bunları birbirine bağlayan düşey dolaşım akslarından oluşan iki yapısal bağlayıcı alan, yerleşke içinde iki ayrı alanda yer alıyor. İki faz olarak hayata geçen projede, ahşabın tamamen kendisi kullanılarak organik formda oluşturulan arayüzle dış mekânda adeta bir iç-dış ilişkisi kuruyor. Bu arayüzle, yapı içinde farklı kotlarda planlanan yaşam alanlarıyla ana konut yerleşkesi arasında yarı şeffaf bir bağ oluşturuluyor. Yine bu arayüz, organik yapısı içindeki doğal açıklıkların yanında, içeriye doğrudan gün ışığının alınmasını sağlıyor. Katlarda ve arayüz üzerinde oluşturulan peyzaj alanlarıyla zamanla gelişecek ve bu arayüzü saracak yeşilin, düşey aks üzerinde de ilerlemesine imkân veriyor.

## BIOPHILIC HABITAT

Türkiye's first biophilic outdoor project, designed and conceptualized by Mimaristudio team, was realized in Piyalepaşa İstanbul. Biophilia means an innate love of life and nature. Biologists and ecologists argue that humans love natural areas such as forests and meadows because you can thrive in these ecological systems. Research also shows that people living in areas connected to nature are happier, more sociable and more interactive. In line with the principle of biophilic design, also known as climate-sensitive space design, Türkiye's first biophilic outdoor project of this scale and specific to this subject is being realized in Piyalepaşa İstanbul. The work comes to life with the transformation of two existing reinforced concrete structures connecting three separate residential blocks into a biophilic outdoor living space by applying 14 biophilic design steps from the planning stage. The two structural binding areas, which are currently completely open, consisting only of the structural system, floor slabs and vertical circulation axes connecting them, are located in two separate areas within the campus. In the project, which is realized in two phases, an interior-exterior relationship is established in the exterior space with the interface created in organic form by using the wood itself. With this interface, a semi-transparent connection is created between the living spaces planned at different levels within the building and the main residential compound. In addition to its natural openings within its organic structure, this interface also allows direct daylight to enter the interior. With the landscaping areas created on the floors and on the interface, it allows the greenery that will develop over time and surround this interface to progress on the vertical axis.





Avi Alkas  
Alkas & HAN Spaces,  
Yönetim Kurulu Başkanı

Chairman of the  
Board of  
Alkas & HAN Spaces

## “İNSANLAR İÇİN İNSANLARLA ÇALIŞARAK MUTLU MEKÂNLAR KURGULAMA AMACINDAYIM”

1993’TE AKMERKEZ GENEL MÜDÜRLÜĞÜ İLE BAŞLAYAN AVM SERÜVENİNDEN SONRA SEKTÖRDE “AVMCİ” OLARAK TANINAN AVİ ALKAŞ, 30 YILLIK TİCARİ GAYRİMENKUL MESLEKİ DENEYİMİ VE SON YILLARDAKİ GİRİŞİMLERİ DOĞRULTUSUNDA KENDİNİ ARTIK “MEKÂNCI” OLARAK TANIMLIYOR. İNSANLAR İÇİN İNSANLARLA ÇALIŞARAK MUTLU MEKÂNLAR KURGULAMAYI HEDEFLEYEN ALKAŞ’LA PİYALEPAŞA İSTANBUL PROJESİNDE YER ALAN HAN SPACES’İ VE İSTANBUL’UN MEKÂNLAR ANLAMINDA GELDİĞİ SON NOKTAYI KONUŞTUK.

RÖPORTAJ / INTERVIEW: ZEYNEP KUN

### “I aim to build happy spaces for people by working with people”

Avi Alkas, who was known as the “mall guy” in the sector after his shopping mall adventure that started in 1993 with the General Management of Akmerkez, now defines himself as a “spatialist” in line with his 30 years of commercial real estate professional experience and the enterprises he has embarked upon in recent years. We talked to Alkas, who aims to build happy spaces for people by working with people, about HAN Spaces in the Piyalepaşa Istanbul project and what he has to say about the last word in terms of spaces in Istanbul.

İstanbul’un ilk AVM’si Galeria’dan, son olarak Piyalepaşa’daki HAN Spaces gibi oluşumların kuruluşunda görev aldınız. İstanbul’un AVM alanında geldiği son noktayı gelişimini nasıl özetlersiniz?

İstanbul’un AVM tarihindeki gelişimini dört nesil olarak değerlendirebiliriz. 1. nesil AVM’ler, 1988 yılında açılan “Galleria” ile başladı. Bu dönem, daha çok perakende ve alışveriş odaklıydı ve AVM’ler, ziyaretçilere çeşitli mağazalar sunarak alışveriş deneyimini merkezine alıyordu. 2. nesil AVM’ler, 1996’da açılan “Carrefour” İçerenköy gibi, daha büyük ve genişleyen hizmet yelpazesine geliştirdi. Bu dönemde AVM’ler sadece alışveriş değil, aynı zamanda yeme içme ve eğlence olanaklarını da bünyesinde barındırır hale geldi. 3. nesil 2007’de açılan “İstinye Park” ile birlikte daha da entegre bir yapıya büründü. AVM’ler, perakende alanlarını sosyal yaşamın merkezine taşıyarak, ziyaretçilere sosyalleşme ve keşif imkânları sunan açık ve yarı-açık alanlara dönüştü. 4. nesil AVM’lerse 2013’te açılan “Zorlu Center” gibi karma kullanımlı projeler oldu. Bu kuşak, alışveriş, konut, ofis, otel ve kültürel faaliyetler gibi çeşitli işlevleri bir araya getirerek, kişiselleştirilmiş deneyimler sunma trendini öne çıkardı. Galeria’yla başlayarak bugün Türkiye’nin sayısı 450’yi aşarak 15 milyon metrekare kiralanabilir alana ulaşan ve aslında bacasız fabrikalar olarak 2,5 milyon insanımıza iş olanağı sağlayan AVM’ler, gerek genç ve kadın istihdamına katkısı gerekse de kayıtlı ekonomideki çok önemli rolüyle ekonomimizin de vazgeçilmezi oldu. Şimdilerde de 5. nesil AVM döneminin başlayacağı düşüncesindeyim. Bu yeni dönemde, cadde mağazacılığı yine ve yeniden öne çıkıyor. Abdi İpekçi, İstiklal, Bağdat Caddesi gibi önemli alışveriş caddeleri, artık büyük AVM’lerin sunduğu deneyimleri şehir merkezine taşıyan ve adeta bir AVM mantığıyla yönetilmesi gereken alanlar haline geliyor. Bu caddeler, perakende mağazaları, restoranlar, kültürel etkinlik alanları ve çalışma alanlarını bir araya getirerek, ziyaretçilere çok yönlü bir yaşam deneyimi sunacak. Beşinci nesil AVM’lerin bu entegre yapısında, “HAN Spaces” gibi yenilikçi projeler de önemli bir rol oynuyor. HAN Spaces, modern iş dünyasının ihtiyaçlarına yönelik esnek çalışma alanları sunuyor.

HAN Spaces fikri nasıl oluştu? Ardından nasıl geliştirdiniz?

HAN Spaces, pandemi dönemi ve sonrasında değişen ofis ve çalışma alışkanlıklarına bir çözüm olarak doğdu. Burayı kurgularken önce dünyadaki örnekler baktık sonra kendi özümüze döndük. Kendi kültürümüze baktığımız zaman hanlar aslında belki bin yıl öncesinden üretkenliği ve dayanışmayı artıran birleştirici güçleriyle bugünün paylaşım ekonomisini ve paylaşımlı ofislerini ortaya koymuş yapılar. Türk ve Anadolu misafirperverliğiyle beraber, çok doğru lokasyonlarda konumlanan, ticaretin kalbi olan, göz göz odalara ayrılan çalışma alanları. Bizler de bugün ihtiyaç duyduğumuz ve hayal ettiğimiz çalışma düzenini, HAN Spaces gibi modern hanlarda tasarım ve teknolojiyle harmanlayarak yaşıyoruz. Yeni dönemde ev ofise, ofisler de eve evriliyor. Evimiz gibi güvenli ve bizi rahat hissettiren ofislere ihtiyacımız var. Ve anladık ki hepimiz ofise gitmek zorunda değiliz, o halde bizi ofise çekecek bir kültür, sosyallik, kullanıcı kolaylığı ve uçtan uca hizmet dünyası olmalı. Şirketler için artık ofise değil, işe odaklanma vakti diyebiliriz.

Biz de buradan yola çıkarak insan odaklı, ekosisteme saygılı ve mutlu mekânlar yaratma hedefiyle, farklı büyüklük ve sektörlerden şirketlere yönelik çalışma alanı ve hizmet modelleri geliştirdik. Bireylerin ve şirketlerin kısa veya uzun dönemli ihtiyaçlarına yanıt verebilecek esnek çözümler sunarken, verimliliklerini artırmayı amaçlıyoruz.

You have been involved in the establishment of organizations such as Galleria, Istanbul’s first shopping mall, and most recently HAN Spaces in Piyalepaşa. How would you summarize the development of Istanbul in terms of shopping centers?

We can evaluate the development of Istanbul’s shopping centre history in four generations. The 1st generation of shopping malls started with the opening of “Galleria” in 1988. This period was more focused on retail and shopping, and shopping malls centred on the shopping experience by offering a variety of stores to visitors. The 2nd generation of shopping centres, such as “Carrefour” İçerenköy, which opened in 1996, developed with a larger and widening range of services. In this period, malls became not only shopping centres, but also food and beverage and entertainment facilities. The 3rd generation became even more integrated with the opening of “İstinye Park” in 2007. By bringing retail spaces to the centre of social life, shopping malls transformed into open and semi-open spaces that offer visitors opportunities for socializing and exploration. The 4th generation of shopping malls were mixed-use projects such as “Zorlu Center” which opened in 2013. This generation brought together a variety of functions such as shopping, residential, office, hotel and cultural activities, highlighting the trend of offering personalized experiences. Starting with Galleria, the number of shopping malls in Türkiye today has exceeded 450, reaching 15 million square meters of leasable area and providing jobs for 2.5 million people as factories without chimneys, and they have become indispensable for our economy with their contribution to youth and women’s employment and their very important role in the formal economy. Now, I believe that the 5th generation shopping centre era will begin. In this new era, street retailing will come to the fore again and again. Important shopping streets such as Abdi İpekçi, İstiklal and Bağdat Street are now becoming areas that carry the experiences offered by large shopping malls to the city centre and should be managed with the logic of a shopping mall. These avenues will bring together retail stores, restaurants, cultural event spaces and workspaces, offering visitors a multifaceted living experience. Innovative projects such as “HAN Spaces” play an important role in this integrated structure of fifth generation shopping centres. HAN Spaces offer flexible workspaces to meet the needs of the modern business world.

How did the idea of HAN Spaces come about? Can you tell us how it developed afterwards?

HAN Spaces was born as a solution to the changing office and working habits during and after the pandemic. When we were building this place, we first looked at examples from around the world and then returned to our own essence. When we look at our own culture, inns are actually structures that have created today’s sharing economy and shared offices with their unifying power that increases productivity and solidarity perhaps a thousand years ago. Together with Turkish and Anatolian hospitality, they are workspaces that are located in the right locations, are the heart of trade, and are divided into sections. We, too, blend design and technology in modern inns such as HAN Spaces to create the working order we need and dream of today. In the new era, home is evolving into office and offices are evolving into home. We need offices that are as safe as our homes and make us feel comfortable. And we realized that we don’t all have to go to the office, so there must be a culture, sociability, user-friendliness and end-to-end service world that will attract us to the office. It’s time for companies to focus on the business, not the office. Based on this, we have developed workspace and service models for companies of different sizes and sectors with the aim of creating





### HAN Spaces'de bizi neler bekliyor?

Kurumsal ofis, hazır ofis, açık ofis, sanal ofis, co-working ve çoklu lokasyon kullanım seçeneklerini, etkinlik ve toplantı alanlarıyla birlikte kurumların ihtiyaçlarına yönelik uçtan uca hizmetlerle sunuyoruz. İhtiyaca göre özelleştirilebilen çalışma modelleriyle şirketlerin kısa veya uzun dönemli talepleri doğrultusunda çalışma alanları geliştiriyor ve yönetiyoruz. Serbest ve esnek çalışan bireyler için de co-working, sanal ofis gibi modeller sunuyoruz. Biz kendimizi sadece bir paylaşımlı ofis olarak görmüyoruz. Standart ve sıkıcı hale gelen plaza yaşamını dönüştürerek ofislere ve ticari binalara hayat katmak istiyoruz. Neden çalışma alanları yeşille, sanatla, kitaplarla ve renkli topluluklarla daha keyifli hale gelsin? Çalışma alanlarını sadece iş yapma yerleri değil, aynı zamanda yaratıcı düşüncenin ve verimliliğin arttığı mekânlar haline getiriyoruz.

people-oriented, ecosystem-friendly and happy spaces. We aim to increase productivity while offering flexible solutions that can meet the short or long-term needs of individuals and companies.

### What awaits us at HAN Spaces?

We offer corporate office, serviced office, open office, virtual office, co-working and multi-location options, along with event and meeting spaces, with end-to-end services tailored to the needs of organizations. We develop and manage workspaces in line with the short or long-term demands of companies with customizable working models. We also offer models such as co-working and virtual offices for individuals who work freelance and flexibly. We do not see ourselves as just a shared office. We want to add life to offices and commercial buildings by transforming the standard and boring plaza life. Why not make workspaces more enjoyable

### HAN Spaces'ı üç kelimeyle özetlemeniz gerekirse bunlar ne olurdu?

Esneklik, topluluk/ekosistem ve yenilikçilik. Bu üç unsur, HAN Spaces'in temelini oluşturuyor. Esnek yapımız, farklı iş ihtiyaçlarına cevap verirken; topluluk bilincimiz, iş birliği ve öğrenme ortamı sağlıyor. Yenilikçi yaklaşımımızsa sürekli gelişimi ve modern çalışma taleplerine uygun çözümler sunmamızı sağlıyor.

### Piyalepaşa İstanbul projesiyle kesişim noktalarınız neler? Bu semti seçmenizin özel bir sebebi var mı?

Piyalepaşa İstanbul projesiyle HAN Spaces'in yolları, her iki projenin de şehrin yeni bir çekim merkezi olma vizyonu çerçevesinde kesişti. Piyalepaşa, şehrin kalbinde yer alan, ulaşım açısından avantajlı bir lokasyon. Burayı seçmemizin sebebi, hem tarihi ve kültürel değerlerin korunmasına katkıda bulunmak hem de İstanbul'un gelişen iş merkezlerine yakın bir konumda olmak. Bu semtin kalbindeki



with greenery, art, books and colourful communities? We make workspaces not only places to do business, but also places where creative thinking and productivity increase.

### If you had to summarize HAN Spaces in three words, what would they be?

Flexibility, community/ecosystem and innovation. These three elements are the pillars of HAN Spaces. Our flexible structure responds to different business needs, while our sense of community provides an environment for collaboration and learning. Our innovative approach enables us to continuously evolve and offer solutions that meet the demands of modern business environment.

### What were the points of intersection with the Piyalepaşa İstanbul project? Is there a special reason for choosing this neighbourhood?

Piyalepaşa İstanbul project and HAN Spaces crossed paths in line with the vision of both projects to become a new centre of attraction for the city. Piyalepaşa is an advantageous location in terms of transportation, located in the heart of the city. The reason we chose this location is to contribute to the preservation of historical and cultural values and to be close to Istanbul's thriving business centers. The Piyalepaşa İstanbul project in the heart of this neighbourhood is a perfect synergistic fit for the innovative and flexible working environment offered by HAN Spaces.

### What are your thoughts on the changing face of Istanbul and urban transformation?

Throughout its history, as the capital of empires, Istanbul has become both a local and a global metropolis as a city that is constantly changing and renewing itself. Urban transformation is one of the most important elements of this change process. Urban transformation offers a great opportunity to modernize Istanbul while preserving its historical texture. However, preserving the city's identity and cultural heritage is just as important in this process. Transformation projects should not only renovate buildings, but also aim to create a more liveable, green, sustainable and socially balanced city.



Piyalepaşa İstanbul projesi, HAN Spaces'in sunduğu yenilikçi ve esnek çalışma ortamı için harika bir çözüm mükemmel bir sinerjik uyum sağlıyor.

### İstanbul'un değişen yüzü ve kentsel dönüşümle ilgili fikirlerinizi öğrenebilir miyiz?

İstanbul, tarihi boyunca, imparatorluklara başkent oluşuyla, sürekli değişen ve kendini yenileyen bir şehir olarak hem yerel hem de küresel bir metropol haline geldi. Kentsel dönüşüm, bu değişim sürecinin en önemli unsurlarından biri. Kentsel dönüşüm, İstanbul'un tarihi dokusunu koruyarak modernleşmesini sağlama noktasında büyük bir fırsat sunuyor. Ancak bu süreçte, şehrin kimliğini ve kültürel mirasını korumak da bir o kadar önemli. Dönüşüm projelerinin, yalnızca binaları yenilemekle kalmayıp, aynı zamanda daha yaşanabilir, yeşil alanlara sahip, sürdürülebilir ve sosyal açıdan dengeli bir şehir yaratma amacı da gütmesi gerekiyor.

### Mekân tedarik ettiğiniz kişiler ve markalarla çalışırken kıstaslarınız neler?

Bu soruya iki farklı açıdan yanıt verebilirim. İlk olarak ortak bir vizyon ve değer paylaşımı bizim için çok önemli. HAN Spaces'i tercih eden markaların yenilikçi, sürdürülebilir ve topluluk odaklı bir yaklaşımı benimsemiş olmalarını bekliyoruz. Bu sayede, aynı ortamı paylaşan kullanıcılarımız arasında organik bir sinerji oluşturabiliyoruz. İkinci sırada esneklik ve uyum, olmazsa olmazlarımız arasında yer alıyor. HAN Spaces'in sunduğu esnek çalışma alanları, hızlı değişen iş dünyasının ihtiyaçlarına cevap vermek üzere tasarlandı. Bu nedenle, çalıştığımız markaların da bu esnek yapıya uyum sağlayabilecek, değişen koşullara hızla adapte olabilecek kapasitede olmasını önemsiyoruz. Son olarak, uzun vadeli iş birlikleri kurma niyetinde olan, mekânı sadece bir çalışma alanı olarak görmeyip, burada bir topluluk oluşturma ve büyüme amacına sahip olan markalarla çalışmayı tercihinde ve hedefindeyiz. Bu, HAN Spaces'in sunduğu ortamda, kullanıcılarımızın hem iş hem de sosyal yaşamlarını zenginleştiren bir deneyim yaşamalarını sağlıyor.

### Sizin Alkaş Danışmanlık olarak olmazsa olmazlarınız neler?

Ben kendimi "mekâncı" olarak tanımlıyorum. Bu varolma nedenimle de insanlar için insanlarla çalışarak mutlu mekânlar kurgulamak amacındayım. Mekân kurguladığımız kişiler ve markalarla çalışırken hem iş ortaklarımızın hem de projelerimizin uzun vadeli başarısını

### What are your criteria when working with the people and brands you offer space to?

I can answer this question from two different perspectives. First of all, it is very important for us to share a common vision and common values. We expect brands that choose HAN Spaces to adopt an innovative, sustainable and community-oriented approach. In this way, we are able to create an organic synergy between our users who share the same environment. Secondly, flexibility and adaptability are among our must-haves. The flexible workspaces offered by HAN Spaces are designed to meet the needs of a rapidly changing business world. Therefore, it is important that the brands we work with have the capacity to adapt to this flexible structure and quickly adapt to changing conditions. Finally, we prefer and aim to work with brands that intend to establish long-term collaborations, that do not only see the space as a workspace, but also aim to create and grow a community here. This ensures that our users have an experience that enriches both their work and social lives in the environment offered by HAN Spaces.

### What are your must-haves as Alkaş Consultancy?

I define myself as a "spatialist" and with this reason for existence, I aim to create happy spaces for people by working with people. When we work with the people and brands, we create spaces for, we aim to ensure the long-term success of both our business partners and our projects. First of all, the importance that the brands and people we work with attach to business ethics, quality and customer satisfaction is a must for us. Sustainability and environmental awareness are also among our priorities; we aim to cooperate with brands that develop sustainability-oriented projects or have high sensitivity in this field. We care that the brands we cooperate with are able to offer innovative solutions, are open to digitalization and can adapt to rapidly changing market conditions. Finally, mutual trust and transparency form the basis of our collaborations. In our relationships with our partners, we adopt an approach that supports open communication and long-term collaborations. All these criteria are the elements that ensure the success of both our business partners and us in designing spaces.

### What will we see in the near future at HAN Spaces?

At HAN Spaces, we plan to introduce many innovations in the near future. With our "Space as a Service" model, we provide flexible and service-oriented office solutions without large investment costs. We aim to increase productivity and reduce costs with projects that

sağlamak hedefindeyiz. Öncelikle, çalıştığımız markaların ve kişilerin iş etiğine, kaliteye ve müşteri memnuniyetine verdiği önem bizim için olmazsa olmaz. Sürdürülebilirlik ve çevreye duyarlılık da önceliklerimiz arasında yer alıyor; sürdürülebilirlik odaklı projeler geliştiren veya bu alanda duyarlılığı yüksek markalarla iş birlikleri yapma hedefindeyiz. İş birliği yaptığımız markaların yenilikçi çözümler sunabilen, dijitalleşmeye açık ve hızla değişen piyasa koşullarına uyum sağlayabilen yapıda olmalarını önemsiyoruz. Son olarak, karşılıklı güven ve şeffaflık, iş birliklerimizin temelini oluşturuyor. Ortaklarımızla olan ilişkilerimizde, açık iletişimi ve uzun vadeli iş birliklerini destekleyen bir yaklaşımı benimsiyoruz. Tüm bu kıstaslar, mekân kurgulama süreçlerimizde hem iş ortaklarımızın hem de bizim başarıya ulaşmamızı sağlayan unsurlar.

### Yakın gelecekte HAN Spaces'de göreceğimiz yenilikler neler olacak?

HAN Spaces olarak, yakın gelecekte birçok yenilik sunmayı planlıyoruz. "Space as a Service" modelimizle, büyük yatırım maliyetleri olmadan esnek ve hizmet odaklı ofis çözümleri sağlıyoruz. Çalışanların ihtiyaçlarına göre özelleştirilebilen projelerle verimliliği artırmayı ve maliyetleri düşürmeyi hedefliyoruz. Uluslararası lokasyonlara açılarak "Turkish Trade Center" misyonumuzu daha da ileriye taşıyacağız. Bu adımla, Türk iş girişimlerini küresel ekosistemle buluşturmayı ve yeni bir iş ağı oluşturarak iş dünyasında yenilikçi çözümler sunmayı amaçlıyoruz. Yakın gelecekteki projelerimiz bu vizyonu destekleyecek biçimde şekilleniyor. Budapeşte ile başlattığımız yurt dışı iş ağıımız, Taşkent'te büyük bir banka için geliştirdiğimiz Teknoloji ve İnovasyon Merkezi ve Riyad'daki ortak girişim modelimizle hızla genişliyor. Bu projeler, şirketlerin global arenada daha etkin şekilde yer almasını sağlayacak çözümler sunarak, HAN Spaces'in uluslararası platformdaki varlığını güçlendirecek.

### Dijitalleşme alanından çalışmalarınıza entegre ettiğiniz örnekler bulunuyor mu?

Evet, dijitalleşme bizim için stratejik bir öncelik. Örneğin HAN Spaces, klasik ofis anlayışının ötesine geçerek, esnek çalışma alanlarını ve dijital altyapıyı bir araya getiren bir konsept sunuyor. Bu proje, kullanıcıların fiziksel ve dijital dünyayı entegre bir şekilde kullanabilmelerini sağlıyor. HAN Spaces, teknolojiyi iş süreçlerine entegre ederek, uzaktan çalışma, dijital toplantılar ve veri paylaşımı gibi modern çalışma ihtiyaçlarına tam olarak cevap veriyor. Pandemiyle birlikte hayata geçirdiğimiz DNA-Digital Network Alkaş platformuyla, sektördeki tüm paydaşları dijital bir ağda buluşturuyoruz. Bu platform, bilgi paylaşımını kolaylaştıran dijital araçlar sunarak, sektördeki yenilikleri takip etmek ve trendleri yakından izlemek için güçlü bir kaynak haline geldi. Ayrıca, platform üzerinden düzenlediğimiz hibrit etkinlikler ve 400 saate yakın video arşivimizle Digital Network Alkaş, sektörel içerik açısından zengin bir platform olarak öne çıkıyor. Sektör oyuncularında iş birliği ve etkileşim ortamı sağlayarak, sektördeki bilgi alışverişini ve iş birliğini güçlendiren bir ekosistem oluşturuyoruz.

### 2024 ortasından itibaren gündeminizde neler var?

Şu sıralar, HAN'lardan sonra, özellikle büyük kentlerin çeperlerinde, yeni oluşmakta olan yaşam ve çalışma ortamlarına temel oluşturacak, iki gün kent merkezinde, iki gün uzaktaki yaşam alanlarına yakın HAN Spaces gibi ortak çalışma alanlarında, üç gün de hafta sonu tatili yapmamıza olanak sağlayacak, özellikle "old age" değil de "gold age"ine gelen genç emeklileri, olgun yaş kuşaklarını, dedeleri ve torunları buluşturmaya yönelik sağlıklı yaşam HANE'lerinden oluşacak, Atatürk'ün KöyKENT'ini anımsatan projeler üzerine yoğunlaşmış durumdayız. Pek yakında bu yöndeki gelişmeleri de sizlerle paylaşmaktan mutluluk duyacağız.



can be customized according to the needs of employees. We will further advance our "Turkish Trade Centre" mission by expanding to international locations. With this step, we aim to bring Turkish business initiatives together with the global ecosystem and offer innovative solutions in the business world by creating a new business network. Our projects in the near future are shaped to support this vision. Our overseas business network, which we kick started with Budapest, is rapidly expanding with the Technology and Innovation Centre we developed for a major bank in Tashkent and our joint venture model in Riyadh. These projects will consolidate HAN Spaces' international presence by providing solutions that will enable companies to participate more effectively in the global arena.

### Are there any examples from the field of digitalization that you have integrated into your work?

Yes, digitalization is a strategic priority for us. HAN Spaces, for example, goes beyond the classic office concept and offers a concept that combines flexible workspaces and digital infrastructure. This project enables users to use the physical and digital worlds in an integrated way. By integrating technology into business processes, HAN Spaces fully responds to modern working needs such as remote working, digital meetings and data sharing. With the DNA-Digital Network Alkaş platform, which we launched following the Pandemic, we are bringing all stakeholders in the sector together in a digital network. By offering digital tools that facilitate information sharing, the platform has become a powerful resource for keeping abreast of innovations and trends in the industry. In addition, with the hybrid events we organize through the platform and our video archive of nearly 400 hours, Digital Network Alkaş stands out as a platform rich in sectoral content. We create an ecosystem that strengthens information exchange and cooperation in the sector by providing an environment of cooperation and interaction among sector players.

### What is on your agenda from mid-2024 onwards?

Right now, after the HAN Spaces, we are concentrating on projects that will be the basis for emerging living and working environments, especially on the peripheries of big cities, which will allow us to spend two days in the city centre, two days in co-working spaces like HAN Spaces close to remote living spaces, and three days on weekends, consisting of healthy living HOMES to bring together young retirees, mature age generations, grandparents and grandchildren, especially those who are in their "golden age" rather than their "old age", reminiscent of Ataturk's KöyKENT. We will be happy to share developments in that regard with you soon.







## SONBAHARDA BUDAPEŞTE

IZGARA PLANLI CADDELER, TAŞ PARKELERLE KAPLANAN KALDIRIMLAR, HEYKEL, KABARTMA VE RESİMLERLE SÜSLENEN, YÜKSEK PENCERELİ, DİK ÇATILI TAŞ BİNALAR VE BİR ANITI ANDIRAN SÜSLÜ BAROK BALKONLARI... BUDAPEŞTE'DE TÜM BİNALAR AHENK İÇERİSİNDE, ERİŞİLMEZ BİR GÖRKEMLERLE YÜKSELİYOR.

### Budapest in Fall

Grid-planned streets, paved sidewalks, stone buildings with high windows, steep-roofed stone buildings decorated with sculptures, reliefs and paintings, and ornate Baroque balconies resembling a monument... All the buildings in Budapest rise in harmony, with a hard to attain splendour.





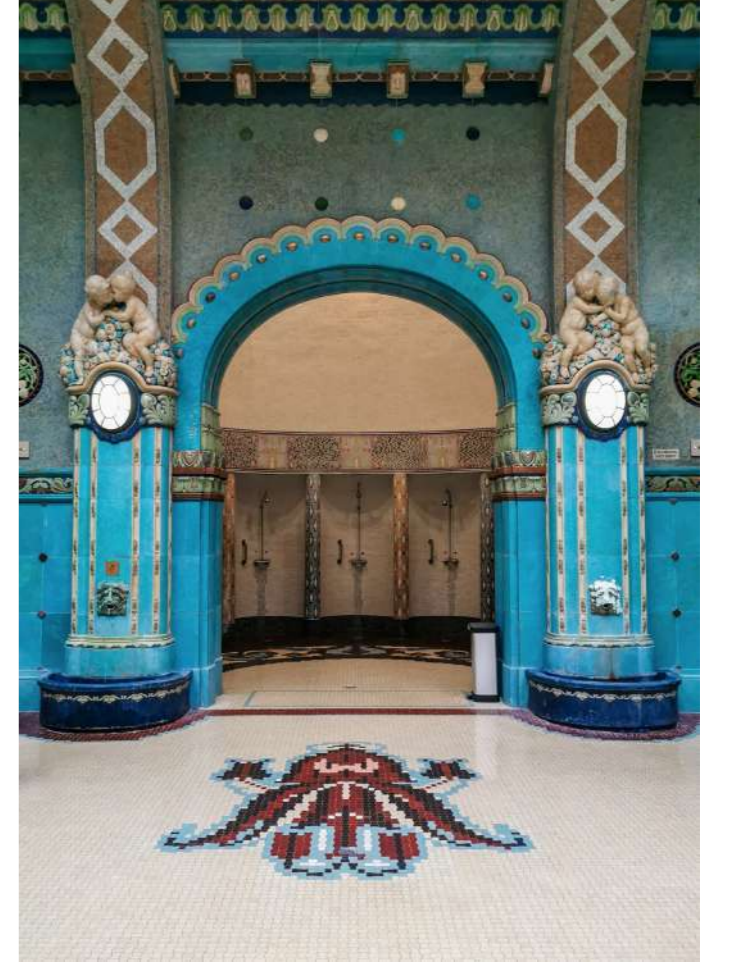
**S**onbahar aylarında Budapeşte’de görkemli mimarinin ve büyüleyici manzaraların izine rastlamak mümkün. Michelin yıldızlı restoranları, modern kafeleriyle Budapeşte, yenilikçi ve enerjisi yüksek bir kent. Buda, Peşte’deki 19. yüzyıl yapılarına göre çok daha otantik, eski ve küçük. Kentin geneline yayılan sakinlik Buda’da hat safhaya çıkıyor. Peşte ise günün her saati cıvılcı, adeta hiç sönmeyen bir ateş gibi. Dönmeden mutlaka görmemiz gerekenler arasında; Çiçek Pasajı havasında restoranların sokaklara taşıdığı Gosu Udva Sokağı, Opera Binası ve Neo-Klasik tarzdaki Aziz Stefan Bazilikası yer alıyor. Taş parke kaldırımlar, heykel, kabartma ve resimlerle süslenen, yüksek pencereli, taş binalar arasında adeta romantik bir hafta sonu için tasarlanmış gibi, resimli

**I**n the fall months, Budapest is full of majestic architecture and mesmerizing landscapes. With its Michelin-starred restaurants and modern cafes, Budapest is an innovative and energetic city. Buda is much more authentic, old and small than the 19th century buildings in Pest. The tranquility that prevails throughout the city is at its height in Buda. Pest, on the other hand, is like a fire that never goes out, chirping at all hours of the day. Among the things you should definitely see before you get back; Gosu Udva Street, where restaurants overflowing the streets like they do in Çiçek Pasajı, the Opera House and the Neo-Classical style St. Stefan’s Basilica. Stone pavements, sculptures, reliefs and paintings adorn the high-windowed, steep-roofed stone buildings, which resemble an

bir masal kitabını andırıyor. Süslü Barok balkonlarından birinde güne başlayabilir, her saat cıvılcı enerjisiyle sizi yukarılara taşıyan Peşte’de alışveriş yapıp Michelin yıldızlı restoranlardan birinde günü sonlandırabilirsiniz. Mazeltof Restoranı’nda falafel yemeden, Geberaut Café’de meydana bakan bir masada kahve içmeden veya New York Café’de piyano dinlemeden şehirden ayrılmamanızı öneririz.

#### KAPLICA CENNETİ

Budapeşte, nehir kıyısındaki eşsiz konumu, mimarisi, kültürel mirası ve kaplıcalarıyla “Tuna’nın Kraliçesi” olarak biliniyor. Dünyanın diğer başkentlerinde turistler genelde kaleleri, sergileri gezmeye vakit ayırır, oysa Budapeşte’de öncelik kaplıcalardadır.



**Dünyada Budapeşte gibi yüzeye ulaşabilen kaplıcalara sahip başka bir başkent yok. Kendinizi şımartmak ya da sadece rahatlamak istiyorsanız, kentin banyolarından birini deneyimlemek için en az yarım gün ayırabilirsiniz.**

There is no other capital city in the world with hot springs that reach the surface like Budapest. If you want to pamper yourself or just relax, take at least half a day to experience one of the city’s baths.

illustrated storybook specially designed for a romantic weekend. You can start the day on one of the ornate Baroque balconies, shop in Pest, which will boost your morale with its lively energy at all hours, and end the day in one of the Michelin-starred restaurants. We recommend you not to leave the city without having falafel at Mazeltof Restaurant, a coffee at a table overlooking the square at Geberaut Café or a live piano concert at New York Café.

#### A HAVEN OF HOT SPRINGS

Budapest is known as the “Queen of the Danube” for its unique riverside location, architecture, cultural heritage and spas. In other capitals of the world, tourists usually spend time to visit castles and exhibitions, whereas in Budapest, the priority is the spas. Moreover, all the spas and baths are in the center of the city.





### **Buda, Peşte'deki 19. yüzyıl yapılarına göre çok daha otantik, eski ve küçük. Kentin geneline yayılan sakinlik Buda'da hat safhaya çıkıyor.**

Buda is much more authentic, old and small than the 19th century buildings in Pest. The tranquillity that prevails in the city reaches its height in Buda.

### **GÖRKEMLİ MİMARİ**

Güneş ışıkları, tüm yapılarda adeta gölge oyunu oynuyor, her şey olduğundan daha etkileyici görünüyor. Izgara planlı caddeler, taş parkelerle kaplanan kaldırımlar, heykel, kabartma ve resimlerle süslenen, yüksek pencere, dik çatılı taş binalar ve bir anıtı andıran süslü Barok balkonları... Tüm binalar ahenk içerisinde, erişilmez bir görkemle yükseliyor. Bir kentin nasıl bu kadar süslenmiş olabileceğine şaşırabilirsiniz. Binaların hâlâ bu derece bakımlı olmasında Avrupa Birliği'nin katkılarıyla verilen "Eurocities" finansmanın etkili olduğunu söyleyebiliriz. Tarihi bölgeler bir uçtan bir uca restore edilmiş.

### **OTANTİK BUDA**

Buda, Peşte'deki 19. yüzyıl yapılarına göre çok daha otantik, eski ve küçük. Kentin geneline yayılan sakinlik Buda'da hat safhaya çıkıyor. Köprü'nün sağ tarafında kaplıca ve havuzlarıyla ünlü tarihi Gallert Otel solundaysa Budapeşte'nin en güzel manzarasının oradan görülebileceği söylenen 238 metrelik Gallert Tepesi yükseliyor. Bu yemyeşil tepeye yaklaşık 20 dakikada, kuş sesleri eşliğinde tırmanmak mümkün. Tepenin üzerindeki eski Kale, yüzyıllar boyunca kentte olamı biteni denetlemek için kullanılmış. Tepe, Özgürlük Anıtı, Gallert Anıtı ve önümüzde bir ova gibi uzanan Peşte manzarasıyla oldukça etkileyici.

### **MAJESTIC ARCHITECTURE**

The sunlight casts shadows on all the buildings, making everything look more impressive than it really is. Grid-planned streets, paved sidewalks, stone buildings with high windows, steep-roofed stone buildings decorated with sculptures, reliefs and paintings, and ornate Baroque balconies resembling a monument... All buildings rise in harmony, with great splendor. You might wonder how a city can be so embellished. The fact that the buildings are still in such good condition can be attributed to the "Eurocities" funding from the European Union. Historic districts have been restored from one end to the other.

### **AUTHENTIC BUDA**

Buda is much more authentic, old and small than the 19th century buildings in Pest. The calmness that pervades the tranquillity that prevails in the city reaches its height in Buda. On the right side of the bridge is the historic Gallert Hotel, famous for its hot springs and pools, and on the left is the 238-meter Gallert Hill, which is said to offer the best view of Budapest. It is possible to climb this lush green hill in about 20 minutes, accompanied by birdsong. The old castle at the top of the hill was used for centuries to keep an eye what was going on in the city. The hill is quite impressive with the Liberty Statue, the Gallert Monument and the view of Pest stretching like a plain in front of us.

If you want to see Buda in a single day, you'd better pack sturdy walking shoes, because you'll have a long day ahead of you. From Gallert Hill, a long winding road leads you to the old castle district, which includes the Royal Palace. The two famous Ottoman baths Rudas and Rácfürdő are also on this road. Part of the Austrian Baroque palace built by the Habsburgs in the 18th century is now used as a museum. The centrepiece of the complex is the Hungarian National Gallery under a giant dome. Here you can see the works of famous Hungarian painters Károly Lotz, Tivadar Csontváry Kosztka, József Rippl-Rónai and Mihály Munkácsy. If you have time, be sure to visit the Budapest History Museum and the National Szechenyi Library in the south wing.

As night falls, you can head to the Fisherman's Bastion, perhaps one of the most crowded tourist spots in the city. Built at the beginning of the 20th century to resemble a castle, it looks as if it was built yesterday.

Buda'yı tek bir güne sığdırmak isterseniz sağlam yürüyüş ayakkabılarınızı alın deriz zira uzun bir gün sizi bekliyor olacak. Gallert Tepesi'nden uzun "S"ler çizerek yöneldiğiniz yol, sizi içerisinde Kraliyet Sarayı'nı da bulunduran eski Kale bölgesine doğru götürüyor. Osmanlılar'dan kalma iki ünlü hamam Rudas ve Rácfürdő de yine bu yol üzerinde. Habsburglar'ın 18. yüzyılda inşa ettirdiği Avusturya tarzı Barok sarayın bir bölümü bugün farklı müzeler olarak hizmet veriyor. Kompleksin gözbebeği ise dev bir kubbenin altında bulunan Macar Ulusal Galerisi. Burada ünlü Macar ressamlar Károly Lotz, Tivadar Csontváry Kosztka, József Rippl-Rónai ve Mihály Munkácsy'nin eserlerini de görmek mümkün. Vaktiniz kalırsa güney kanattaki Budapeşte Tarihi Müzesi ile Ulusal Szechenyi Kütüphanesi'ne de gitmeyi ihmal etmeyin.

Akşam çıktığınızdeyse şehrin belki de en kalabalık turist noktalarından biri olan Balıkçı Tabyası'na yönelebilirsiniz. 20. yüzyılın başında kaleye benzetilerek inşa edilen yapı, sanki dün inşa edilmiş gibi gıcır gıcır. Gün sonunda, ekranlardan tanımanız olası İngiliz aşçı Jamie Oliver'ın tam da burada yeni açtığı restoranı Jamie's Kitchen'da keyifli bir yemek yiyebilirsiniz.

### **SON OLARAK...**

Ne zaman kaybolursanız size kubbesiyle yol gösterecek Neo-Klasik tarzdaki Aziz Stefan Bazilikası'na da uğramadan dönmeyin. 19. yüzyılda inşa edilen bu yapının içi de dışı kadar görkemli. Bölgenin bir diğer ünlü yapıysa hemen yakınlardaki, Andrassy Bulvarı'ndaki ünlü Kahramanlar Anıtı. Kentin her köşesinde o kadar çok heykelle karşılaşıyorsunuz ki artık göğe yükselen anıtları olağan karşılıyorsunuz. Buradan kısa bir yürüyüş mesafesinde olan Opera ile Parlamento Binası'nı da gezebilirsiniz.



At the end of the day, you can have a pleasant meal at Jamie's Kitchen, the newly opened restaurant of Jamie Oliver, the British chef you may recognize from the screens.

### **LAST BUT NOT LEAST...**

Don't miss the Neo-Classical St. Stefan's Basilica, which will guide you with its dome whenever you get lost. Built in the 19th century, it is as magnificent inside as it is outside. Another famous building in the area is the famous Heroes Monument on Andrassy Boulevard, just nearby. There are so many statues in every corner of the city that you take the soaring monuments for granted. A short walk from here you can also visit the Opera House and the Parliament Building.





# BUDAPEŞTE'NİN YENİ YÜZÜ

## The New Face of Budapest



### CITY PEARL

İlk konsepti ödüllü Chapman Taylor mimarlık stüdyosu tarafından yaratılan, Türk ve Macar mimarların bakış açısıyla tasarlanan "City Pearl"; Tuna Nehri, Budapeşte Parkı ve Ulusal Tiyatro'ya olan yakınlığıyla son derece merkezi bir konumda. Fonksiyonel, modern ve metropolitan görünümüyle bölgeyi zenginleştiren projede binaların cepheleri 19. yüzyılın atmosferine uyumlu olacak şekilde dizayn edildi. Projenin kalbinde bulunan ticari alan "Piazza" ise açık hava alışveriş merkezi olarak bölgeye yeni bir dinamizm katacak. Polat Holding'in Nurol Holding ve Özaltın Holding ortaklığıyla hayata geçirdiği projenin ilk fazında (2024) 341, yeni başlayan ikinci fazındaysa 2025 yılında 336 dairenin anahtar sahiplerine teslim edilecek. Sıfıra yakın enerji tüketimi, çevreci ve sürdürülebilir duruşuyla "City Pearl" konut ve ofis alanlarıyla Avrupa'ya yapılan değerli bir yatırım niteliğinde.

### BUDAPEŞTE'DE EV SAHİBİ OLMAK HİÇ BU KADAR KOLAY OLMAMIŞTI!

Şehrin içinde yeni bir şehir olarak Budapeşte'nin modern yüzü olan "City Pearl"de, değeri her geçen gün artacak olan dairelerden birine sahip olmak çok kolay. Yasal işlemlerin alıcının lehine Polat Holding tarafından izlendiği daire satın alma sürecinde, yüzde 20 peşin, yüzde 80 daire tesliminde olmak üzere iki etaplı avantajlı bir ödeme sistemi sunuluyor.

### CITY PEARL

"City Pearl", whose initial concept was created by the award-winning Chapman Taylor architecture studio and designed from the perspective of Turkish and Hungarian architects, is situated in an extremely central location, close to the Danube, Budapest Park and the National Theater. The facades of the buildings in the project, which will enrich the region with its functional, modern and metropolitan appearance, have been designed in harmony with the atmosphere of the 19th century. The commercial area "Piazza" at the heart of the project will add a new dynamism to the region as an open-air shopping center. Realized by Polat Holding in partnership with Nurol Holding and Özaltın Holding, 341 apartments will be handed over to their owners in the first phase of the project (2024) and 336 apartments in the second phase, which has just started, in 2025. With its near-zero energy consumption, environmentalist and sustainable stance, "City Pearl" is a valuable investment in Europe with its residential and office areas.

### BECOMING A HOMEOWNER IN BUDAPEST HAS NEVER BEEN SO EASY!

In "City Pearl", which is the modern face of Budapest as a new city within the city, it is very easy to own one of the apartments whose value will increase day by day. In the apartment purchase process, where legal procedures are monitored by Polat Holding in favor of the buyer, an advantageous payment system with two stages, 20 percent in advance and 80 percent upon delivery of the apartment, is offered.

### DUNA PEARL

Polat'ın ilk yurt dışı gayrimenkul projesi olan "Duna Pearl", 75 milyon EURO yatırımla Macaristan'ın başkenti Budapeşte'de hayata geçirildi. Budapeşte'nin işlek bölgelerinden 13. bölgenin değerli lokasyonlarından, Küçük Manhattan olarak da anılan, Ujlipatvaros'ta yer alan "Duna Pearl", yaklaşık 45 bin metrekarelik kapalı alana sahip konut, otel ve mağazalardan oluşan karma bir proje olarak hayata geçti. "Duna Pearl"de, 193 dairenin yanı sıra Budapeşte'nin ilk Four Points by Sheraton Oteli de yer alıyor.

### DUNA PEARL

"Duna Pearl", Polat's first overseas real estate project, was realized in Budapest, the capital of Hungary, with an investment of 75 million Euros. Located in Ujlipatvaros, also known as Little Manhattan, one of the valuable locations of the 13th district, one of the busiest districts of Budapest, "Duna Pearl" was realized as a mixed project consisting of residences, hotel and shops with a closed area of approximately 45 thousand square meters. In addition to 193 apartments, "Duna Pearl" also includes Budapest's first Four Points by Sheraton Hotel.







Kaan Yücel  
Polat Gayrimenkul  
İcradan Sorumlu  
Yönetim Kurulu  
Üyesi

Member of the  
Executive Board of  
Polat Real Estate

## “BAŞARININ ANAHTARI ESNEKLİK VE SÜRDÜRÜLEBİLİRLİK”

POLAT GAYRİMENKUL İCRADAN SORUMLU YÖNETİM KURULU ÜYESİ KAAN YÜCEL’LE PİYALEPAŞA İSTANBUL PROJESİ’NİN PERDE ARKASI, KENTSEL DÖNÜŞÜM, SÜRDÜRÜLEBİLİRLİK, KÜLTÜREL MİRAS, POLAT GAYRİMENKUL’UN HALİHAZIRDAKİ PROJELERİ VE GELECEK PLANLARI ÜZERİNE KEYİFLİ BİR SOHBET GERÇEKLEŞTİRDİK.

RÖPORTAJ / INTERVIEW: ZEYNEP KUN

### “Flexibility and sustainability are the keys to success”

We had a pleasant conversation with Kaan Yücel, Member of the Executive Board of Polat Real Estate, about the behind the scenes of Piyalepaşa Istanbul project, urban transformation, sustainability, cultural heritage, Polat Real Estate’s current projects and future plans.

**Piyalepaşa İstanbul projesi nasıl doğdu? Bu semti seçmenizin özel bir sebebi var mı?**

Piyalepaşa İstanbul, İstanbul’un en eski ve göz alıcı semtlerinden biri olan Piyalepaşa’nın dönüşüm hikâyesi. Bölgeye ismini veren Kaptan-ı Deryası, Osmanlı mimarisinden güzel örnekler veren çinileriyle ünlü camisi ve deniz ulaşımını kolaylaştıran yapısıyla seneler boyu Osmanlı’nın en önemli merkezlerinden biri olmuş. Cumhuriyet Dönemi’nde büyük bir hızla değişmeye başlayan ve 20. yüzyılın ikinci yarısından itibaren özgün kimliğini yitiren Piyalepaşa, birçok büyük şehirde olduğu gibi şehrin merkezinde nice zenginlikler barındıran ama bir o kadar da unutulmuş bir muhit olarak yıllarca kendisine sahip çıkacak birilerini beklemiş. İstanbul, bir dünya şehri olmasına rağmen, tüm büyükşehirlerde olduğu gibi dönemsel olarak bazı bölgeler unutulabiliyor. Piyalepaşa da işte bu bölgelerden biri. Dünyada Soho, Kreuzberg, Tribeca gibi benzer örnekler de mevcut. Bu bölgeler, nasıl herkesin görmeye gittiği yerler haline geldiyse, Piyalepaşa da zengin tarihi ve eşsiz lokasyonu sayesinde hızla bu gelişimi gösterebilir. Piyalepaşa İstanbul’u hayal ederken amacımız, şehrin eski ve unutulmuş bir yerine yeniden hayat kazandırırken, semt hayatını unutturmadan bu dönüşümü gerçekleştirmektir. Çıkış noktamız bu şekilde oldu.

**Bu projeyi diğerlerinden ayıran, öne çıkan özellikleri neler?**

Piyalepaşa İstanbul, Türkiye’nin özel sektör tarafından gerçekleştirilen en büyük kentsel dönüşüm projesi olma özelliği taşıyor. Konut, ofis, otel ve Polat Piyalepaşa Çarşı’dan oluşan yepyeni bir semt olarak tasarlanan projemiz 62 bin metrekare alan üzerinde yer alıyor. Selçuklu ve Osmanlı mimarisinden izler taşıyan Piyalepaşa İstanbul, kademeli cepheleri, geniş saçakları, cumbaları, havuzları ve iç avlu sistemiyle şehrin ve semtin silüetini bozmadan, yeni bir yaşam alanı sunuyor.

**How was the Piyalepaşa Istanbul project born? Is there a special reason for choosing this neighborhood?**

Piyalepaşa İstanbul is the transformation story of Piyalepaşa, one of the oldest and most attractive neighborhoods of Istanbul. It has been one of the most important centers of the Ottoman Empire for many years with the chief admiral or capitan pasha, the namesake of the region, its mosque famous for its tiles, which is one of the best examples of Ottoman architecture, and its make-up that facilitates maritime transportation. Piyalepaşa, which started to change rapidly in the Republican Era and lost its original identity in the second half of the 20th century, has been waiting for someone to take care of it for years as a neighborhood that has many riches to offer in the center of the city, as the same applies for many big cities, but also as one that has been long forsaken. Although Istanbul is a world city, as is the case in all metropolitan cities, some areas can be forsaken for decades. Piyalepaşa is one of these neighborhoods. There are similar examples in the world such as Soho, Kreuzberg and Tribeca. Just as these areas have become the places that everyone goes to see, Piyalepaşa can quickly show this development thanks to its rich history and unique location. When we dreamed of Piyalepaşa İstanbul, our aim was to bring life back to an old and forgotten part of the city, while realizing this transformation without letting the neighborhood life be forgotten. This was our starting point.

**What are the prominent features that distinguish this project from others?**

Piyalepaşa İstanbul is Turkey’s largest urban transformation project realized by the private sector. Designed as a brand new neighborhood consisting of residences, offices, hotels and Polat Piyalepaşa Bazaar, our project is located on an area of 62 thousand square meters. Bearing traces of Seljuk and Ottoman architecture, Piyalepaşa İstanbul offers a new living space with its staggered facades, wide eaves, bay windows, pools and inner courtyard system, without disturbing the silhouette of the city and the neighborhood.



## “Sektördeki firmaların dijital dönüşüme hızla ayak uydurması, çevik ve esnek iş modelleri geliştirmesi gerekiyor.”

“Companies in the sector need to rapidly adapt to digital transformation and develop agile and flexible business models.”



### Sürdürülebilirlikle ilgili yatırımlarınız bulunuyor mu?

Piyalepaşa İstanbul projesi LEED ND (LEED for Neighborhood Development) Gold Plan sertifikası olarak, Türkiye’de bu sertifikaya mahalle bazında alan ilk proje oldu. LEED ND sisteminde kentsel ölçekte çevreye verilen zararın azaltılması ve bu alanlarda yaşayan insanların yaşam kalitesini artırmak amaçlanıyor. Bu sertifika için su ve enerji verimliliği gibi yeşil bina özelliklerinin yanı sıra akıllı büyüme ve planlı kentleşme stratejileri de değerlendiriliyor. Projemizde yeşil alanı ve kamusal alanı genişletmek için kompakt ve yürünebilir tasarım anlayışını benimsedik. Burada altını çizmek istediğimiz şöyle bir nokta var; Piyalepaşa İstanbul’un yer aldığı bölgede daha önce yoğun bir yapılaşma vardı. Önceden burada herhangi bir doğal yaşam alanı ya da su havzası bulunmuyordu. Bu anlamda Piyalepaşa İstanbul projemizdeki yeşil alan miktarı ve bitki çeşitliliğini artırarak, bölgenin ekolojik değerini de yükseltmeyi hedefledik. Bunun için projemizin içinde Türkiye’nin en büyük biyofilik duvarına yer verdik. Ayrıca, projede yer alan tüm binalarda uluslararası standartların üzerinde enerji ve su verimliliği sağladık. Peyzaj tasarımında yerel ve adapte bitkiler kullanarak buradaki ekolojii mümkün olduğunca muhafaza ettik. Ayrıca verimli sulama sistemleriyle su tüketimini de en aza indirdik.

### Yakın gelecekte Piyalepaşa İstanbul’da göreceğimiz yenilikler var mı?

Piyalepaşa İstanbul bugüne kadar 989 konutu ve içinde neredeyse bir kilometre uzunluğunda yürüme aksı bulunan geniş alışveriş sokağıyla İstanbul’un en başarılı karma proje konseptlerinden biri olarak onlarca ödül kazandı. Artık oturmuş ve gerek sektörün gerekse müşterilerimizin takdirini kazanmış Piyalepaşa İstanbul projemizi

### Do you have investments related to sustainability?

Piyalepaşa İstanbul project received LEED ND (LEED for Neighborhood Development) Gold Plan certification, making it the first project in Türkiye to receive this certification on a neighborhood basis. The LEED ND system aims to reduce environmental damage on an urban scale and improve the quality of life of people living in these areas. For this certificate, green building features such as water and energy efficiency as well as smart growth and planned urbanization strategies are evaluated. We have adopted a compact and walkable design approach to expand the green and public space in our project. There is a point we would like to underline here; the area where Piyalepaşa İstanbul is located was previously densely built up. Previously, there was no natural habitat or water basin here. In this sense, we aimed to increase the ecological value of the region by increasing the amount of green space and plant diversity in our Piyalepaşa İstanbul project. For this purpose, we have included Türkiye’s largest biophilic wall in our project. In addition, we have ensured energy and water efficiency above international standards in all buildings in the project. By using local and adapted plants in landscape design, we preserved the ecology here as much as possible. We also minimized water consumption with efficient irrigation systems.

### Are there any innovations we will see in Piyalepaşa İstanbul in the near future?

Piyalepaşa İstanbul has won dozens of awards as one of the most successful mixed project concepts in İstanbul with 989 residences and a wide shopping street with a walking axis almost a kilometer long. Now it is time to further develop and grow our Piyalepaşa

şimdi daha da geliştirme ve büyütme zamanı. Bu amaçla Piyalepaşa İstanbul’un devamındaki araziye Piyalepaşa İstanbul Premium projemizi yapıyoruz. Şık tasarımı ve modern dizaynıyla şehrin yeni gözdesi olan proje; konforlu rezidans daireleri, geniş balkonları, doğaya açılan teraslarıyla yaşam deneyimini bir üst seviyeye taşıyacak şekilde tasarlandı. 2025 sonunda teslimlerine başlayacağımız, Piyalepaşa İstanbul Premium’daki konutlarımızın şimdiden yarıdan fazlası büyük bir talep görecak satın alındı bile. Burada bir de Courtyard By Marriott ve Residence Inn By Marriott markaları altında şehir otellerimiz bulunuyor.

### Yeni bir projeye başlarken kıstaslarınız neler ve olmazsa olmazlarınız neler?

Polat olarak güven endeksi bir hayli yüksek bir firmayız. Bu güvene layık olacak, topluma ve insanlara fayda yaratacak projelere imza atmak bizim her daim önceliğimiz. Örneğin Piyalepaşa İstanbul’daki kentsel dönüşüm sırasında özellikle bölgedeki mal sahiplerine, haklarının fazlasıyla verilmesi konusunu çok titiz bir şekilde yönettik. Onlara hisseleri doğrultusunda ya projeden yer verdik ya da aileleriyle rahatça yaşayabilecekleri yeni evlerini bulmaları konusunda destek olduk. Diğer yandan bir diğer prensibimiz de proje yaptığımız semtlere adaptasyon ve değer katma üzerinedir. Türkiye’de ya da yurtdışında, hayata geçirdiğimiz her projeyi ilgili bölgenin kültürel ve sosyal mirasına uygun şekilde planlar, projemizin etrafındaki alanları, parkları ağaçlık alanları mutlaka düzenler, bölge halkına katkıda bulunuruz. Piyalepaşa’ya da Gül Baba Parkı’nı bu amaçla kazandırdık.

### O halde projelerde kültürel mirasa da sahip çıkmayı amaçladığınızı söyleyebilir miyiz?

Elbette. Piyalepaşa İstanbul, Beyoğlu’nun yüzyıllara dayanan kültür mirasını yaşatacak bir lokasyon olarak tasarlandı. Bu anlamda sanatın Piyalepaşa İstanbul’da büyümeye devam etmesi bizim için çok önemliydi. Önümüzdeki dönemde de yeni galeriler ve sergilere ev sahipliği yaparak, İstanbul’un sanat rotasında var olmaya devam edeceğiz. Piyalepaşa İstanbul Premium’un İstanbul kültür ve sanat dünyasına bir armağanı olarak da bin metrekarelik bir sanat merkezi, son teknoloji uygulamalarla donatılmış, yerli ve yabancı en gözde gösterilerin sergileneceği yeni bir eğlence ve sanat merkezinin de yapımına başladık. Uluslararası pek çok gösteri ve konserin yer alabileceği kapasitede planladığımız bu yeni performans sanat merkezimiz, İstanbullu sanatseverlerin yeni buluşma noktası olacak.



İstanbul project, which is now established and has won the appreciation of both the sector and our customers. For this purpose, we are building our Piyalepaşa İstanbul Premium project on the land following Piyalepaşa İstanbul. The project, which is the new favorite of the city with its stylish and modern design, was devised to take the living experience to the next level with its comfortable residence apartments, large balconies and terraces opening to nature. More than half of our residences in Piyalepaşa İstanbul Premium, which we will start to deliver at the end of 2025, have already been purchased with great demand. We also have city hotels here under the Courtyard By Marriott and Residence Inn By Marriott brands.

### What are your criteria and must-haves when starting a new project?

As Polat, we are a company with a very high consumer confidence index. It is always our priority to realize projects that will be worthy of this trust and create benefits for the society and people. For example, during the urban transformation in Piyalepaşa İstanbul, we have meticulously managed the issue of reinstating the owners in the region their rights, even so at an excess. We have either given them a place in the project in line with their shares or supported them in finding their new homes where they can live comfortably with their families. On the other hand, another principle of ours is to adapt and add value to the neighborhoods where we carry out projects. We plan every project we realize, whether in Türkiye or abroad, in accordance with the cultural and social heritage of that region, we always organize the areas, parks and wooded areas around our projects, and we contribute to the people of the region. We brought Gül Baba Park to Piyalepaşa for this purpose.

### Then can we say that you also aim to protect cultural heritage in your projects?

Of course we do. Piyalepaşa İstanbul was designed as a location that will keep the centuries-old cultural heritage of Beyoğlu alive. In this sense, it was very important for us that art continues to grow in Piyalepaşa İstanbul. In the coming period, we will continue to hold space in İstanbul’s art route by hosting new galleries and exhibitions. As a gift of Piyalepaşa İstanbul Premium to the world of culture and arts in İstanbul, we have also started the construction of a new entertainment and art center, equipped with state-of-the-art technology, where the most popular local and foreign shows will be exhibited. This new performance art center, which we have planned





## Sırada bekleyen başka projeleriniz var mı?

İstanbul'un en merkezi ve nezih bölgelerinden biri olan Akatlar'da hayata geçirdiğimiz Polat Akatlar, şehir hayatının en güzel renklerini ailenizle yaşama veya ofis ortamına dönüştürülebilir tasarımıyla evinizin konforunda çalışma imkânı sunarken benzersiz bir yatırım fırsatı da veriyor. Piyalepaşa İstanbul'u inşa ederken çok ciddi bir kentsel dönüşüm bilgi birikimi elde ettik ve bu bilgi birikimini bugün İstanbul'u yenilemekte kullanmak istiyoruz. Çalışmalarımızın temel amaçlardan biri de İstanbul'u depreme dayanıklı hale getirmek ve bunu yaparken de estetik açıdan güzel binalar inşa etmek. Polat Akatlar projemiz bunun iyi örneklerinden biri.

Polat Levent Exclusive ise geçmişten günümüze İstanbul'un nezih ve prestijli semtlerinden biri olan Levent'de şıklık, lüks, konfor ve huzur Polat Gayrimenkul güvencesiyle bir araya geliyor. Bu yıl, Good Design Awards'dan ödül alan projemiz, şehrin merkezinde müstakil yaşam lüksü vadederken sadelikle şıklığı buluşturan bir proje. Geniş teras bahçeli daireleri, home office konseptine uygun şekilde dizayn edilmiş iç tasarımı ve benzersiz cephesiyle Levent'in yeni sembolü olmaya aday bir proje.

Ayrıca ilk yurt dışı gayrimenkul projemiz olan Duna Pearl'ü 75 milyon Euro yatırımla Macaristan'ın başkenti Budapeşte'de hayata geçirdik. Göz alıcı konseptiyle Tuna'nın incisi olarak anılan Duna Pearl, Budapeşte'nin işlek bölgelerinden birinde yer alıyor. Yaklaşık 45 bin metrekarelik alanda konut, otel ve mağazalardan oluşan LEED sertifikalı projemiz Duna Pearl'de, Four Points by Sheraton Oteli de bulunuyor.

## Bu yoğun tempo arasında kendinize zaman ayırabiliyor musunuz?

İstanbul, tarih, kültür ve güzelliklerle dolu benzersiz bir şehir. Boğazi seyretmeyi, tarihi mekânları keşfetmeyi ve sokak lezzetlerini denemeyi çok seviyorum. Ayrıca, sanat odağındaki tüm aktiviteler

with the capacity to host many international shows and concerts, will be the new meeting point for Istanbul art lovers.

## Do you have other projects lined up?

Polat Akatlar, which we have realized in Akatlar, one of the most central and decent areas of Istanbul, offers the opportunity to experience the city life to the full with your family or work in the comfort of your home with its design, which allows you to convert it into an office environment, while providing a unique investment opportunity. While building Piyalepaşa Istanbul, we gained a very serious urban transformation know-how and we want to use this know-how to renew Istanbul today. One of the main objectives of our work is to make Istanbul earthquake resistant and to build aesthetically beautiful buildings while doing so. Our Polat Akatlar project is a good example of this.

Polat Levent Exclusive, on the other hand, brings together elegance, luxury, comfort and tranquility with the assurance of Polat Real Estate in Levent, one of the decent and prestigious districts of Istanbul from past to present. Our project, which received an award from the Good Design Awards this year, is a project that combines simplicity and elegance while promising the luxury of a detached life in the center of the city. The project is a candidate to become the new symbol of Levent with its apartments with large terrace gardens, interiors designed in accordance with the home office concept and unique facade. We also realized our first overseas real estate project, Duna Pearl, in Budapest, the capital of Hungary, with an investment of 75 million Euros. Duna Pearl, known as the pearl of the Danube with its eye-catching concept, is located in one of the busiest districts of Budapest. Duna Pearl, our LEED-certified project consisting of residences, hotel and shops on an area of approximately 45 thousand square meters, also includes the Four Points by Sheraton Hotel.

İlgimi çekiyor. İstanbul'un sunduğu zengin kültürel mirası keşfetmek ve yıllardır önünden geçip gittiğim yerlerde bile her gün yeni bir keşif yapmak benim için harika bir deneyim. Klasik sanatı son derece ilham verici buluyorum. Dünyanın çeşitli bölgelerindeki galerileri ve sanat etkinliklerini takip ederim. Tate Modern, MoMA, Guggenheim gibi önemli merkezlerin yanı sıra daha bağımsız ve yenilikçi galerileri de ilgiyle takip ediyorum. Modern sanatı, sadece estetik açıdan değil, aynı zamanda toplumsal, kültürel ve teknolojik açılardan da ilgi çekici buluyorum. Bu nedenle, çağdaş sanatçıların ve galerilerin eserlerini ve etkinliklerini takip ediyorum, özellikle dijital sanatla ilgileniyorum. Graffiti, stencil ve sokak heykelleri gibi sokak sanatı formları dünyanın dört bir yanında nereye gidersem gideyim ilgiyle izlediğim ve toplumsal mesajlarına dikkat ettiğim disiplinler arasındadır.

## Polat Piyalepaşa Çarşısı'ndaki sanat galerilerini nasıl buluyorsunuz?

Grafik, sanal gerçeklik ve artırılmış gerçeklik gibi teknolojilerin kullanıldığı enstalasyonlara Polat Piyalepaşa Çarşısı'ndaki galerilerimiz de oldukça sık yer veriyorlar. Enstalasyonlar ve performans sanatı etkileşimli deneyimler vadettiği için ilgimi çekiyor. İzleyicinin sanat eserine dahil olması, sanat deneyimini daha da kişisel ve etkileyici hale getiriyor. Buradaki sanat galerilerinin her iki ayda bir yenilenen sergileri uluslararası çapta başarılı sanatçıların en seçkin eserlerini yakından inceleyebilmek için çok büyük bir fırsat oluyor. Normalde İstanbul'un dört bir yanına giderek görülebilecek bu kadar çok serginin burada aynı çatı altında gerçekleşmesi sanatseverler açısından büyük bir avantaj olarak ortaya çıkıyor.

## Yakın zamanda sizi en çok etkileyen kitap, film ya da dizi hangileri oldu?

Yakın zamanda beni en çok etkileyen eserler arasında Adam Grant'ın "Think Again" kitabı ve David Fincher'ın yönettiği "The Social Network" filmi yer alıyor. "Think Again", sabit fikirlerden uzak durup her zaman yeniden düşünmenin önemini vurgulayan bir kitap. Bu, özellikle iş dünyasında sürekli değişen dinamiklere uyum sağlama açısından kritik bir bakış açısı sunuyor. "The Social Network" ise yenilikçi fikirlerin nasıl hayat bulabileceğini ve bu süreçte karşılaşılan zorlukları dramatik bir şekilde ele alıyor. Bu iki eser de bana, iş dünyasında daima esnek ve yenilikçi olmanın gerekliliğini bir kez daha hatırlattı.

## Son olarak, inşaat sektörü özelinde veya iş dünyasıyla ilgili geleceğe yönelik tavsiyeleriniz olur mu?

İnşaat sektörü gibi dinamik ve sürekli gelişen bir alanda, gelecekte başarılı olmanın anahtarı esneklik ve sürdürülebilirlik olacaktır. Teknolojik yenilikler ve dijital dönüşüm, sektördeki operasyonları optimize ederken, çevre dostu ve sürdürülebilir inşaat yöntemlerinin benimsenmesi de kaçınılmaz hale gelecek. Bu bağlamda, şirketlerin teknolojiye yatırım yapmaları ve çevreye duyarlı projelere odaklanmaları kritik önem taşıyor. Ayrıca, krizlere ve değişen piyasa koşullarına hızlı adapte olabilmek için güçlü bir iş kültürü ve sağlam bir liderlik yapısı geliştirmek de başarı için temel unsurlar olacaktır. Teknolojinin hızla değiştiği ve müşteri beklentilerinin giderek daha karmaşık hale geldiği bir dönemde, ayakta kalabilmek ve başarılı olabilmek için yenilikçiliği ön planda tutmak zorunda. Bu nedenle, sektördeki firmaların dijital dönüşüme hızla ayak uydurması, çevik ve esnek iş modelleri geliştirmesi gerekiyor. Ayrıca, sadece bugünü değil, geleceği de düşünerek sürdürülebilirlik ve yeşil inşaat prensiplerine yatırım yapmak kritik. Uzun vadede rekabet gücünü koruyabilmek için, iş gücünün sürekli eğitimi ve yeteneklerin geliştirilmesi de ihmal edilmemeli. İş dünyasında başarıyı belirleyecek olan, hızlı uyum yeteneği, yenilikçi düşünme ve güçlü iş birlikleri kurma kapasitesi olacak.

## Do you have time for yourself amidst this busy schedule?

Istanbul is a unique city full of history, culture and beauty. I love watching the Bosphorus, exploring historical sites and trying street food. I am also interested in all activities that focus on art. It is a wonderful experience for me to explore the rich cultural heritage that Istanbul has to offer and to make a new discovery every day, even in places I have been passing by for years. I find classical art extremely inspiring and I follow galleries and art events around the world. I follow important centers such as Tate Modern, MoMA, Guggenheim, as well as more independent and innovative galleries with interest. I find modern art interesting not only from an aesthetic point of view, but also from a social, cultural and technological perspective. For this reason, I follow the works and events of contemporary artists and galleries, and I am particularly interested in digital art. Street arts such as graffiti, stencil and street sculptures are among the disciplines that I follow with interest wherever I go around the world and I pay attention to their social messages.

## How do you find the art galleries in Polat Piyalepaşa Çarşısı?

Our galleries at Polat Piyalepaşa Çarşısı frequently feature installations using technologies such as graphics, virtual reality and augmented reality. Installations and performance art attract me because they promise interactive experiences. The viewer's involvement in the artwork makes the art experience even more personal and impressive. The bi-monthly exhibitions of the art galleries here are a great opportunity to see the most outstanding works of internationally acclaimed artists. It is a great advantage for art lovers that so many exhibitions, which can normally be seen by traveling all over Istanbul, take place here under the same roof.

## Which books, movies or TV series have influenced you the most recently?

The books that have influenced me the most recently are "Think Again" by Adam Grant and the movie "The Social Network" directed by David Fincher. "Think Again" is a book that emphasizes the importance of avoiding fixed ideas and always rethinking. This is a critical perspective for adapting to ever-changing dynamics, especially in the business world. "The Social Network", on the other hand, dramatizes how innovative ideas can come to life and the challenges faced in the process. Both of these reminded me once again of the need to always be flexible and innovative in business.

## Finally, do you have any advice for the construction industry or the business world for the future?

In a dynamic and ever-evolving field like the construction industry, flexibility and sustainability will be the key to success in the future. Technological innovations and digital transformation will optimize operations in the sector, while the adoption of environmentally friendly and sustainable construction methods will become inevitable. In this context, it is critical for companies to invest in technology and focus on environmentally friendly projects. In addition, developing a strong business culture and a solid leadership structure to quickly adapt to crises and changing market conditions will be key elements for success. At a time when technology is changing rapidly and customer expectations are becoming increasingly complex, innovation must be at the forefront in order to survive and succeed. For this reason, companies in the sector need to rapidly adapt to digital transformation and develop agile and flexible business models. It is also critical to invest in sustainability and green construction principles, not only for the present but also for the future. In order to maintain competitiveness in the long term, continuous training and skills development of the workforce should not be neglected. Rapid adaptability, innovative thinking and the capacity to build strong collaborations will determine success in the business world.







## “Sanatın sürdürülebilir olması bizim için çok önemli”

25 YILDIR SANAT PİYASASININ NABZINI TUTAN DURSUN GÜNDOĞDU'YLA VENEDİK BİENALİ SEYAHATİNDE KARAR VERDİĞİ GALERİ KURMA FİKRİ VE POLAT PİYALEPAŞA ÇARŞI'DAKİ SANAT ORTAMI ÜZERİNE KISA BİR SOHBET GERÇEKLEŞTİRDİK.

RÖPORTAJ/INTERVIEW: ZEYNEP KUN

### “It is very important for us that art is sustainable”

For 25 years, Dursun Gündoğdu has had his finger on the pulse of the art market. We had a short conversation with him about the idea of establishing a gallery, which he decided on during his trip to the Venice Biennale, and the art scene at Polat Piyalepaşa Çarşısı.

#### Bir sanat galerisi açma fikri nasıl doğdu?

Venedik Bienali seyahatimizde Ekrem Yalçındağ hocayla sohbet ederken yaklaşık bir yıl önce bu fikir aklımıza geldi. Hatta DG adının fikir babası da kendisi. “Akılda kalan, kolay bir isim olmalı hem de yurt dışına açıldığında insanların kulağına hoş gelen bir fonetiği” olmalı demişti.

#### Peki sanatla tanışmanız ve sanat toplayıcısı olmanız nasıl gerçekleşti?

25 yıldır sanat piyasasının içindeyim. Bu işe antika toplayarak başladım. Öncelikle ev eşyaları ve abajur ağırlıklı obje sattığım bir

#### How was the idea of opening an art gallery born?

We came up with the idea about a year ago while chatting with Ekrem Yalçındağ during our trip to the Venice Biennale. In fact, he is the father of the idea for the name DG. He said, “It should be a catchy and easy name, and it should also have a phonetics that is pleasant to people’s ears when it broadens its horizons abroad.”

#### So how were you introduced to the arts and became an art collector?

I have been in the art market for 25 years. I started this business by collecting antiques. First of all, I had a store where I sold household

mağazam vardı. Daha sonra resim ortamı ilgimi çekti ve resme yöneldim. Ardından da iş, sanat galerisi açmaya kadar ilerledi.

#### Polat Piyalepaşa Çarşısı'yı seçmenizin özel bir sebebi var mı?

Bir sanat galerisinin yeri ve konumu çok önemlidir. Burası her yere ulaşım açısından rahat bir konumda. Büyüklük olarak da kafamdaki galeri alanına oldukça uygun bir yer olunca burayı seçtik. Piyalepaşa çok nezih ve gelişen bir yer. Lokasyon olarak da herkese ve her yere yakın.

#### Galerinizde yer alacak isimlere ve sergilenen işlere karar verirken nelere dikkat ediyorsunuz?

Öncelikle tüm sanatçılara saygımız var ancak galerimde sanatçılara yer verirken dikkat ettiğim en önemli özellik; etik. Biz burada bir aileyiz ve sergilenen sanatçının karakterine, kişiliğine ve yapısına bakıyoruz. Ardından da çalışan arkadaşlarımızla hep beraber oturup, işlerinin sanat piyasasına hitap edip edemeyeceğini inceliyoruz. Belirli kriterlerimiz var onlara bakıyoruz. Örneğin çalışmaların sürdürülebilir olması bizim için çok önemli. Özellikle sanata yeni atılan ve gelecek vadeden arkadaşlara elimizden geldiğince yardımcı olmayı arzuluyoruz.

#### Quasimotho'yla gerçekleştireceğiniz bir sonraki serginizde ziyaretçileri neler bekliyor?

Quasimotho imzalı eserleri ilk gördüğümde beğendim. Çok canlı, renkli, geometrik ve figüratif çalışmalar. Bu yüzden de birlikte çalışmaya karar verdik. Ziyaretçilerimizi pırl pırl, cıvı cıvı eserlerle karşılaştıracığımızı düşünüyorum. Onlara umarım beğeniceklere bir ortam yaratacağız.

#### Son zamanlarda gördüğünüz ve sizi etkileyen sergi, film, etkinlik neydi?

Venedik Bienali'ne gittiğimde, birçok sanatçının sergisinde buldum ancak özellikle Daniel Arsham ve Plensa sergileri beni çok etkiledi. Sanatla ilgilenen herkesin bu gibi etkinliklere gitmelerini tavsiye ederim. Örneğin, Venedik Bienali mutlaka görülmesi gereken organizasyonlardan.

#### Türkiye'deki sanat koleksiyonerliğinin geldiği noktayı, sanatçı ve koleksiyoner açısından nasıl değerlendirirsiniz?

Bence sanat koleksiyonerliği ülkemizde henüz oturmamış bir kavram. Koleksiyonerliğe yatırımcı gözüyle bakılıyor. Sanat elbette bir yatırım olmakla beraber sevgi gerektiren bir şey. İnsan sevdiği eserleri alır, çoğaltır, büyütür, koleksiyonu böyle oluşur. Tabii ki sanata sanat gibi bakan çok değerli koleksiyonerlerimiz de var ama bence henüz koleksiyonerlik kavramı oturmamış durumda. Zamanla koleksiyoner sayısının artacağına ve genç arkadaşlarımızın giderek sanata ilgi duyarak bu işe dahil olmalarına inanıyorum.

#### Sizce bundan sonra sanat alanında neye yatırım yapmalı?

Sanat alanında yatırım yapabilmek için doğru sanatçıları, doğru eserleri tespit edebilmek lazım. Özellikle başı çeken resim ve heykel sanatlarında sanatçıyı doğru araştırıp, alt yapılarına doğru bakıp, yelpazeyi genişleterek yatırım yapmalı.

#### Polat Piyalepaşa Çarşısı'ya geleceklere özellikle neyi ya da nereleri görmelerini ve deneyimlemelerini önerirsiniz?

Burada pek çok galeri sahibi yer alıyor. Farklı galerileri aynı anda gezilebilir, değişik sanatçılarla tanışabilirsiniz. Aynı zamanda da çarşı kısmında alışveriş yapabilir keyifli vakit geçirebilirsiniz.

items and lampshades. Then I got interested in the painting scene and turned to painting, and it all led to opening an art gallery.

#### Is there a special reason why you chose Polat Piyalepaşa Bazaar?

The location and position of an art gallery is very important. This place is in an easy to commute location. We chose this place because it was quite suitable for the gallery space I had in mind in terms of size. Piyalepaşa is a very decent and thriving place. It is close to everyone and everywhere.

#### What do you consider when deciding on the names and works to be exhibited in your gallery?

First of all, we respect all artists, but the most important feature I pay attention to when featuring artists in my gallery is ethics. We are a family here and we look at the character, personality and stance of the artist. Then my colleagues and I sit down together and examine whether their work can appeal to the art market. We have certain criteria and we look at them. For example, it is very important for us that the works are sustainable. We especially want to help new and promising friends who are new to art as much as we can.

#### What awaits the visitors at your next exhibition with Quasimotho?

When I first saw the works by Quasimotho, I liked them. They are very vivid, colorful, geometric and figurative. That's why we decided to work together. I think our visitors will encounter sparkling, chirpy works. We will create an environment that they will hopefully like.

#### What was the exhibition, movie, event you saw recently that impressed you?

When I went to the Venice Biennale, I saw many artists' exhibitions, but I was particularly impressed by the Daniel Arsham and Plensa exhibitions. I recommend everyone who is interested in art to go to events like this. For example, the Venice Biennale is a must-visit organization.

#### How would you evaluate the current state of art collecting in Türkiye from the point of view of the artist and the collector?

I think art collecting is a concept that has not yet been established in our country. Collectors are seen as investors. Art is of course an investment, but it is also something that requires love. People buy the works they love, multiply and grow them, and this is how their collection is formed. Of course, we also have very valuable collectors who look at art as art, but I think the concept of collecting is not yet established. I believe that in time the number of collectors will increase and our young friends will gradually become interested in art and get involved in this business.

#### What do you think people should invest in art in the future?

In order to invest in art, it is necessary to be able to identify the right artists and the right works. Especially in painting and sculpture, which are the leading arts, one should research the artist in the right manner, check their backgrounds correctly, and invest by expanding the range.

#### What in particular would you recommend to visitors to Polat Piyalepaşa Bazaar to see and experience?

There are many gallery owners here. You can visit different galleries at the same time and become introduced to different artists. You can also shop in the bazaar and have a pleasant time.





## “RENK, FÜG, AGNOZİ”

SANAT TARZINI “RENK, FÜG, AGNOZİ” OLARAK ÖZETLEYEN QUASİMOTHO’YLA İÇ DÜNYAMIZDA TİNSELLİĞİ ARAYARAK BİLGİNİN MUTLAK HAZZINI DENEYİMLEYECEĞİMİZ SIRADAKİ SERGİSİNİ KONUŞTUK.

RÖPORTAJ/INTERVIEW: ZEYNEP KUN

### “Color, Fugue, Agnosia”

We talked to Quasimotho, who summarizes his art style as “color, fugue, agnosia”, about his next exhibition through which we will experience the absolute pleasure of knowledge by seeking spirituality in our inner world.

#### Çocukluk hayaliniz neydi?

Bazı soruların cevabı maalesef olmuyor. Ta ki birisi o soruyu size yöneltene kadar... İlk kez çocukluk hayalimi düşünüp analiz etmeye çalışacağım. Aslında hatırladığım spesifik bir hayalim yok. Klasik bir süreçte genele bağlanabilecek düşüncelerim olduğunu hatırlıyorum. O kritik süreçlerde sürekli şekillenebilecek veya başka bir hayalle yer değiştirebilecek harcanabilir hayaller diyebiliriz. Sürdürülebilir değillerdi yani. Sürdürülebilirlik kısmı, görünenin ötesinde ebeveyn iletişiminde bizlere küçük yaşlardan itibaren aşılana ne yaparsak yapalım en iyisini yapmaya çalışalım olur. Hâlâ da böyle yapmaya devam ediyor ve çalışıyoruz. Monotonluktan ve mutsuzluktan bu şekilde kendimi kurtararak, maddi bir form veya ekonomik bir sınıftan uzak mutlu olma tekelinde farklılaşmayı tercih ediyorum. Bu tanım sanırım özgürlüğün kavramına çok yaklaşıyor. “Başarı=Özgürlük” diyelim. Hali hazırda dünya nüfusunun yaklaşık yüzde 87’si yaptığı işten, dolaylı veya doğrudan mutlu değil. Kalan yüzdelik payıya amacıma ulaştığımı hayallerimi gerçekleştirmede doğru yolda olduğumu gösteriyor. Umarım böyle sürer.

#### Resimle tanışmanız ve yolunuza devam etmeniz nasıl oldu?

Bir ev düşünün... Uyandıığımızda ilk gördüğümüz, duvarlardaki resimler... Evin en büyük alanında bir atölye ve içinde sürekli üreten çalışan ve küçüklükten bugüne kadar her eserinde aile arasında sanat kritikleri yapan idol bir baba figürü ve her güzel fikri destekleyen bir anne düşünün. Bu yüzden aslında lise zamanlarında sürekli arzuladığım bölüm siyaset bilimi ve uluslararası ilişkiler okumaktı ve hayalimi gerçekleştirip istediğim bölümü kazandım. Ancak sanatçı ve akademisyen bir aileden gelmem ve erken çocukluk dönemimden yetişkinliğime kadar maruz kaldığım ve arada hobi olarak yaptığım sanat üretimlerindeki deneysel araştırmalar beni kariyerimde bir tercih yapmak zorunda bıraktı. Ben de en doğrusu olarak nitelendirdiğim sanatı tercih edip üretmeye ve bu alandaki akademik kariyere devam ettim ve ediyorum.

#### DG Art Gallery’de gerçekleşecek olan bir sonraki serginizde ziyaretçileri neler bekliyor?

Mayıs 2025’te kişisel büyük bir sergi gerçekleştirecek olmamızın heyecanını yaşıyoruz. DG Art Gallery’nin klasikleşen ve sürekli artan sürprizlerinin izleyici ve sanatseverleri bütünleştiren bir ev sahipliği yapacağını biliyorum.

#### What was your childhood dream?

Unfortunately, some questions cannot be answered. Until someone poses that question to you... For the first time, I will try to think about and analyze my childhood dream. Actually, I don’t have a specific dream that I can recall. I remember that I had thoughts that could be generalized in a classical process. We can say that they were expendable dreams that could be constantly shaped or replaced by another dream in those critical processes. So they were not sustainable. The sustainability part, beyond what is visible, is that whatever we do, we try to do the best, which is instilled in us from an early age in parental communication. And we still continue and try to do so. By freeing myself from monotony and unhappiness in this way, I prefer to differentiate in the monopoly of being happy away from a material form or an economic class. I think this definition comes very close to the concept of freedom. Let’s say “Success=Freedom”. Currently, about 87 percent of the world’s population is not happy with their work, directly or indirectly. The remaining percentage shows that I have reached my goal and that I am on the right track to realize my dreams. I hope it continues in this way.

#### How were you introduced to painting and carried on this path?

Imagine a house... The first thing you see when you wake up is the paintings on the walls... Imagine an atelier in the biggest area of the house and an idol father figure who constantly produces and works in it, and who makes art criticism among the family in every work from childhood to this day, and a mother who supports every good idea. That’s why the department I always wanted to study in high school was political science and international relations, and I realized my dream and was admitted to the department I wanted. However, coming from a family of artists and academics and the experimental research in art production that I was exposed to from early childhood to adulthood, and that I did as a hobby in between, forced me to make a choice in my career. So I chose the art that I considered to be the right one and continued to produce and pursue an academic career in this field.

#### What awaits the visitors at your next exhibition at DG Art Gallery?

We are excited to offer a big solo exhibition in May 2025. I know that DG Art Gallery’s classic and ever-increasing surprises will be a host that unites the audience and art lovers.





Quasimotho, 'AUG ZDG UAA' Existential Series. 138x138cm, ACOC. 2024. (DG Art Gallery Collection)

### Sergi temasına nasıl karar verdiniz?

Sergide iki ve üç boyutlu çalışmalar yer alacak. Diğer sergilerden farkı görünenin ötesinde yaratabileceği heyecan ve hazlarının olması diyebiliriz ki izleyiciler eserle iletişimlerini kişisel deneyimleriyle oluşturacaklar. Bunun sebebi klasik üçgen dediğimiz sanatçı, sanat eseri ve izleyici kavramında şahsıma eserle ilgili soru sormamalarını sağlamak olacak. Böylelikle arzuladığımız tematik görsel sunum amacına ulaşabilecek. İzleyicinin zihinsel hazını ve eserle kurduğu iletişimi özgürleştirerek, sürekliliği olan bir etkileşime maruz kalmasını sağlamayı düşünüyoruz.

### Kısaca serginin ardındaki fikri nasıl özetlersiniz?

Soyut temalarda renk skalası ve kübizmin izlerinin çağdaş yorumlamalarını taşıyan görseller, alt metinlerde yani görünenin ötesindeyse felsefe ve psikoloji temalarını ve bu temalarda Derrida, Jung ve Heidegger'in görüşlerini füğ, agnozi ve amnezilerle nasıl imajlandığını anlatıyorum. Biraz iç dünyamızda tinselliği arayacak ve bilginin mutlak hazını deneyimleyeceğiz.

### Eserlerinizi daha önce hiç görmemiş birine tarzınızı üç kelimeyle nasıl tanımlarsınız?

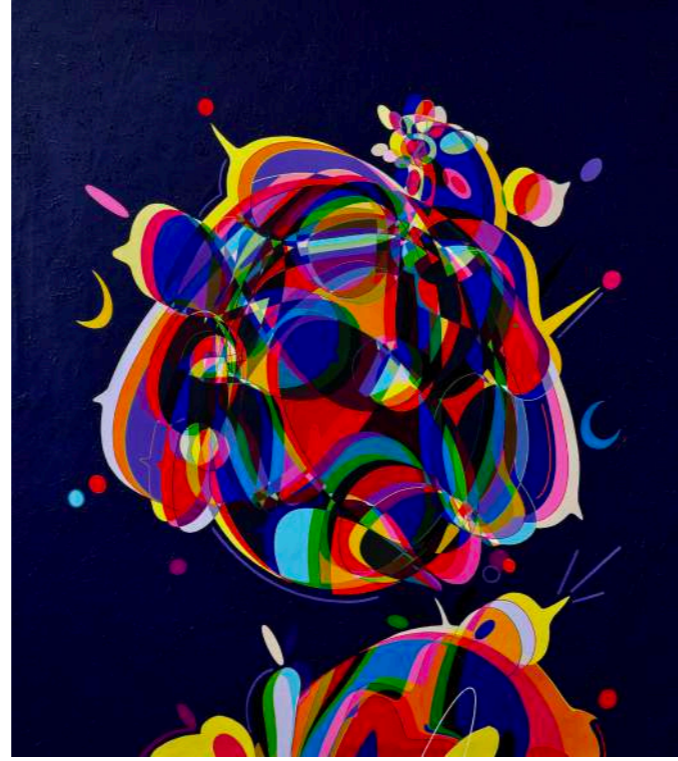
Renk, füğ, agnozi.

### Sizce şimdiye kadar yaptığınız en çarpıcı eser hangisiydi? Hangi yönüyle diğerlerinden sizin için öne çıkıyor?

İzleyici değerlendirmesi olarak baktığımda genelde "Triptych Existential" serisinden eserler ön plana çıkıyor.

### Okuyucularımız eserlerinize nerelerden ulaşabilir?

Aktif olarak DG Art Gallery&Projects bünyesinde görevlendirilir. Harici olarak ulusal ve uluslararası birçok koleksiyonda



Quasimotho, 'AUG UQG UAA' Existential Series. 138x138cm, ACOC. 2024. (DG Art Gallery Collection)

### How did you decide on the theme of the exhibition?

The exhibition will include two and three dimensional works. We can say that the difference from other exhibitions is the excitement and pleasure it can create beyond the visible, so that the viewers will create their communication with the work with their personal experiences. The reason for this will be to ensure that they do not ask me questions about the work in the concept of artist, artwork and audience, which we call the classical triangle. In this way, the thematic visual presentation we desire will be able to achieve its goal. By liberating the viewer's mental pleasure and communication with the work, we intend to ensure that the viewer is exposed to a continuous interaction.

### How would you briefly summarize the idea behind the exhibition?

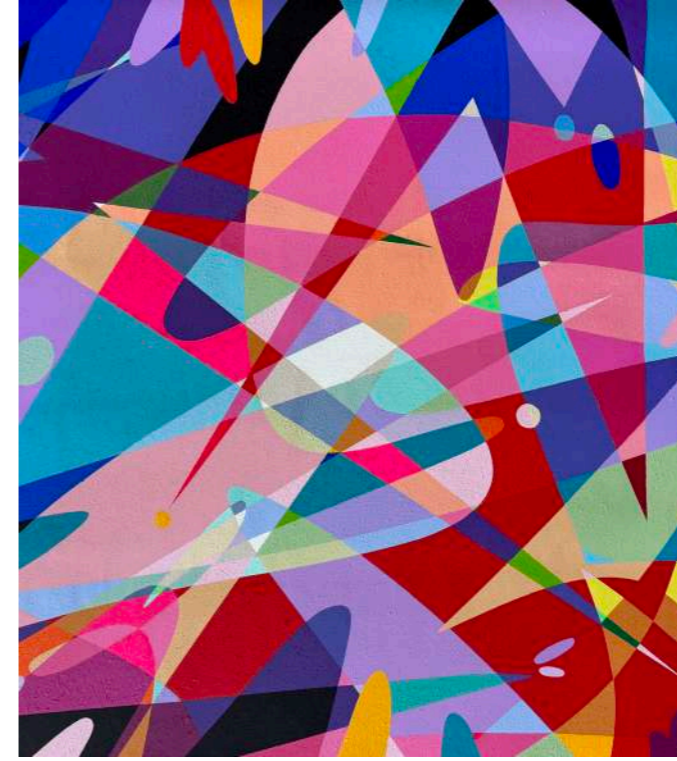
In the abstract themes, the color scale and the visuals that carry contemporary interpretations of the traces of cubism, in the subtexts, that is, beyond the visible, I explain the themes of philosophy and psychology and how Derrida, Jung and Heidegger's visions are visualised with fugue, agnosia and amnesia. We will search for spirituality in our inner world and experience the absolute pleasure of knowledge.

### How would you describe your style in three words to someone who has never seen your work before?

Color, fugue, agnosia.

### What do you think is the most striking work you have made so far? In what way does it stand out from the others for you?

When I consider the evaluation of the viewers, the works from the "Triptych Existential" series usually stand out.



Quasimotho, 'AUG ARG UAA' Existential Series. 100x96cm, ACOC. 2024. (DG Art Gallery Collection)

karşılaşmaları mümkün. DG Art Gallery&Projects bünyesinde gerçekleştireceğimiz ulusal ve uluslararası projeleri de takip etmeleri bizi daha yakından tanımalarına ve eserlerin sürdürülebilir hikâyelerini anlamlandırmalarına yardımcı olabilir.

### Siz hangi sanatçıları beğeniyor ve takip ediyorsunuz?

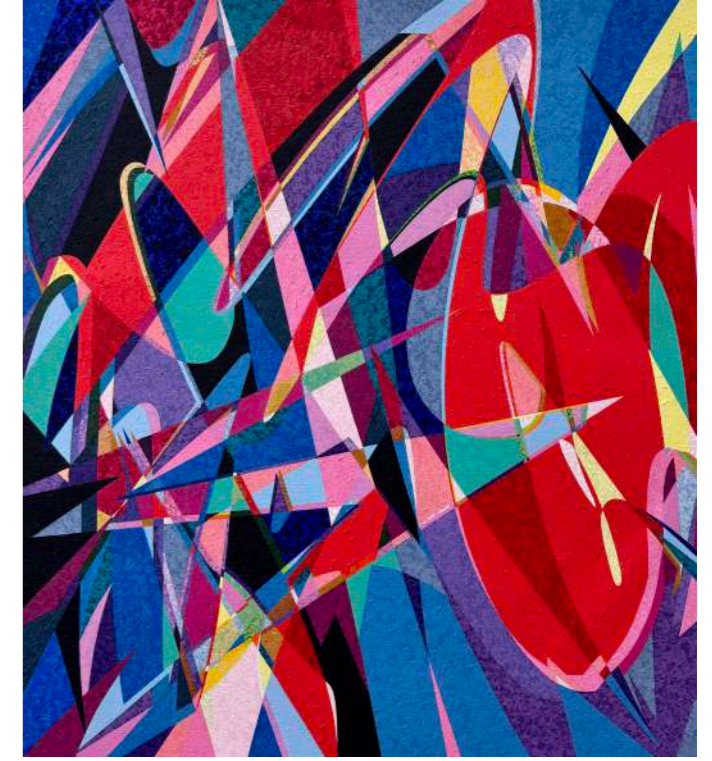
Sanat tarihinde yer edinmiş veya kendini kitlelere benimsetmiş tüm sanatçıları elimden geldiğince takip etmeye çalışıyorum ve beğeniyorum. Bu kısım benim için tartışılmaz bir doğrulukta netlik içeriyor ve saygı duyuyorum. Öte yandan kişisel olarak okumalar ve sanat eseri gözlemlerimden yola çıkarsak ki bu kısım akademik bir okuma ve eylem gerektiriyor kronolojik bir sıralamayla Van Gogh, Mark Rothko ve Ai Weiwei kimlikleri, karakterleri ve yaşamışlıkları benim sanat üretimimde motivasyon aracı olarak yer ediyor ama illaki tek isim söylemem gerekirse: Mark Rothko.

### Dünyada en keyif aldığınız müze/galeri neresi veya nereleri?

Tüm sanat galerilerini ve müzelerini gezmek için bir takvim ve zaman yaratmaya çalışıyorum ve sanatın ulaşılabilir olmasını toplumlara verilmiş özel bir ayrıcalık olarak görüyorum. Kişisel bir öncelik ve beğeni sıralaması yapacak olursam; Rothko Chapel, Van Gogh Müzesi, Tate Modern, MoMA ve Uffizi kesinlikle uzun soluklu günlerce gezilmesi planlanacak yerler diyebilirim.

### Yakın gelecek için planlarınız neler?

DG Art Gallery&Projects'in tüm paydaşlarıyla çalışmalarım ve ortak proje yaratımlarım planlı ve heyecanlı şekilde sürüyor. Kısa vadeli ve uzun vadeli planlarımız tabii ki şimdiden oluşturuldu ve tasarlandı. DG Art Gallery'yi ve projelerini takipte kalın!



Quasimotho, 'AUG HYS UAA' Existential Series. 100x96cm, ACOC. 2024. (DG Art Gallery Collection)

### Where can our readers access your works?

They can see them actively within DG Art Gallery&Projects. On a global scale, they can encounter them in many national and international collections. Following the national and international projects we will realize within DG Art Gallery&Projects can help them get to know us better and make sense of the sustainable stories of the works.

### Which artists do you like and follow?

I try to follow and admire all artists who have made a place in the history of art or who have adopted themselves to the masses as much as I can. This part contains an indisputable accuracy and clarity for me and I respect it. On the other hand, based on my personal readings and observations of artworks, which requires academic reading and action, the identities, characters and experiences of Van Gogh, Mark Rothko and Ai Weiwei in a chronological order are the motivational tools in my art production, but if I have to mention one name: Mark Rothko.

### Where or which is your favorite museum/gallery in the world?

I try to create a schedule and time to visit all art galleries and museums, and I see the accessibility of art as a special privilege given to societies. If I were to rank my personal priorities and tastes, I would say that Rothko Chapel, Van Gogh Museum, Tate Modern, MoMA and Uffizi are definitely the places to plan to visit for long days.

### What are your plans for the near future?

My work with all stakeholders of DG Art Gallery&Projects and my joint project creations continue in a planned and exciting manner. Of course, our short-term and long-term plans have already been created and designed. Stay tuned to DG Art Gallery and its projects!



## KÖPÜK BANYOSU

Yoğun bir iş günüydü... Eve dönerken arabada çalan radyo kafanızı şisirdi ve off düğmesine basmak ancak sokağa girdiğinizde aklınıza geldi... Burundan park edebileceğiniz ilk yerde aracınızı terk ettiniz. Kapıdan girer girmez ilk iş ayakkabılarınızı fırlattınız, ardından elbiselerinizi... Yerecekimine karşı koymaya çalışsan kolunuz zar zor musluğa uzandı... Küveti doldurdunuz ve kendinizi suya bıraktınız... Büyüleyici bir sessizlik içinde, sadece patlayan köpük balonlarının tatlı hışırtısı kaldı geriye... Ve ruhunuz huzurla dolup dinlenişe geçti...

### Bubble Bath

It was a busy day at work... The radio playing in the car on the way home made your head swell and it was only when you entered the street that you thought to press the off button... You left your car at the first place you could park. As soon as you walked in the door, the first thing you did was throw your shoes, then your clothes... Your arm, trying to resist gravity, barely reached for the faucet... You filled the tub and immersed yourself in the water... In mesmerizing silence, only the sweet rustle of popping bubbles remained... And you let relaxation take your soul into a place of rest and peace...



1. Sephora Collection Dus Köpüğü ve Jeli 2. Body Shop Coconut Body Butter 3. Etat Pur Yüz Temizleme Jeli  
4. Caudalie VinoHydra Nem Maskesi 5. Nuxe Huile Prodigueuse Or Florale 6. Esthederm Osmoclean Granül İçermeyen Aydınlatıcı Etkili Peeling Maske

1. Sephora Collection Shower Foam and Gel 2. Body Shop Coconut Body Butter 3. Etat Pur Face Cleansing Gel  
4. Caudalie VinoHydra Moisture Mask 5. Nuxe Huile Prodigueuse Or Florale 6. Esthederm Osmoclean Granule-Free Exfoliating Mask with Brightening Effect



Louis Vuitton  
Sonbahar-Kış  
2024 koleksiyonu  
/ Louis Vuitton  
Autumn-Winter  
2024 collection

## HEAVY METAL ZAMANI

YENİ SEZON KOLEKSİYONLAR HIÇ OLMADIĞI KADAR IŞILTILI VE PARILTILI. EN İYİ METALİK GÖRÜNÜMLER İÇİN YAN SAYFAYA GÖZ ATABİLİRSİNİZ.

### HEAVY METAL TIME

New season collections are lighter and shiner like never before. For the best metallic looks you can scan the following page.

Editor's Seçimi / Editor Selection



Hermessa güneş gözlüğü / sunglasses



Safir Mücevher Luxury Collection 14 ayar oval pırlanta yüzük / 14 carat oval diamond ring



Odda75 18 ayar beyaz altın pırlanta bileklik / 18 carat white gold diamond bracelet



Jimba Micro Ines gümüş renkli abiye çanta / silver coloured evening shoulder bag

Guess metalik gri kol saati / metallic grey watch



Benedetta Bruziches el portföyü / clutch



Christian Louboutin Jelly Strass stiletto



Beymen Collection küpe / earrings





## BEDENİNİ VE RUHUNU DİNLE!

SPOR VE EGZERSİZİN GÜNLÜK YAŞAMIN BİR PARÇASI OLDUĞUNU UNUTMAMAK GEREK!  
YENİ SEZONA GİRERKEN BEDENİMİZİN İHTİYAÇLARINA NASIL KULAK VERMEMİZ  
GEREKTİĞİNİ DR. HİKMET UÇGUN'DAN DİNLEDİK.

### Listen to Your Body and Soul!

It is important to remember that sports and exercise are a part of daily life! We lend an ear to Dr. Hikmet Uçgun about how we should listen to the needs of our body as we enter the new season.

**H**areketli bir yaşam tarzının bedensel, zihinsel ve duygusal sağlığı koruduğunu belirten Dr. Öğretim Üyesi Hikmet Uçgun, "Hareketli yaşam bireylerin kaslarını güçlendirir, dayanıklılığını artırır ve genel fiziksel uygunluk seviyelerini iyileştirir" diyor. Oturarak geçirilen uzun saatlerin ardından düzenli aralıklarla kısa hareket ve yürüme molası vermeyi öneren Uçgun, aktivite ve egzersiz planlamalarının kişisel sağlık hedeflerine ve bireyin fiziksel durumuna göre konunun uzmanı profesyonellerle yapılması gerektiğinin de altını çiziyor.

#### DÜZENLİ EGZERSİZ KEMİK YOĞUNLUĞUNU ARTIRIYOR

"Hareketli yaşam bireylerin kaslarını güçlendirir, dayanıklılığını artırır ve genel fiziksel uygunluk seviyelerini iyileştirir. Bu sayede bireylerin günlük aktiviteleri daha kolay ve daha keyifli yapabilir hale gelmesi sağlanır. Düzenli yapılan egzersizler kemik yoğunluğunu artırır ve osteoporoz gibi kemik hastalıklarının riskini azaltır."

#### KALP DAMAR SAĞLIĞI İYİLEŞİYOR, BAĞIŞIKLIK SİSTEMİ GÜÇLENİYOR

"Fiziksel aktiviteler kalp ve damar sağlığını iyileştirir ve kalp-damar hastalıkları riskini azaltır. Kan basıncını düzenler ve kolesterol seviyelerini dengeler. Bununla birlikte hareketli bir yaşam tarzı, bağışıklık sisteminin güçlendirilmesinde ve kilo kontrolünde de önemli bir rol oynar. Düzenli fiziksel aktivite, metabolizmayı hızlandırır, yağ yakımını artırır ve kilo vermeye yardımcı olur."

**S**tating that an active lifestyle protects physical, mental and emotional health, Prof. Dr. Hikmet Uçgun says, "Active life strengthens the muscles of individuals, increases their endurance and improves their overall physical fitness levels." Uçgun recommends taking short breaks to move around and walk at regular intervals after long hours spent sitting, and emphasizes that activity and exercise planning should be done with professionals who are experts in the field according to personal health goals and the physical condition of the individual.

#### REGULAR EXERCISE INCREASES BONE DENSITY

"Active living strengthens individuals' muscles, increases their endurance and improves their overall physical fitness levels. In this way, individuals can perform daily activities easily and in a more enjoyable manner. Regular exercise increases bone density and reduces the risk of bone diseases such as osteoporosis."

#### IMPROVES CARDIOVASCULAR HEALTH, BOOSTS IMMUNE SYSTEM

"Physical activities improve cardiovascular health and reduce the risk of cardiovascular diseases. It regulates blood pressure and stabilizes cholesterol levels. In addition, an active lifestyle plays an important role in boosting the immune system and weight control. Regular physical activity speeds up metabolism, increases fat burning and helps weight loss."



Dr. Hikmet Uçgun





## ZİHİNSEL VE DUYGUSAL SAĞLIK DA OLUMLU YÖNDE ETKİLENİYOR

"Egzersiz yapmak, endorfin adı verilen mutluluk hormonlarının salınımını artırır. Bu da stresi azaltır, ruh halini iyileştirir ve genel ruh sağlığını olumlu yönde etkiler."

## HAFTADA ÜÇ GÜN 25 DAKİKA YOĞUN EGZERSİZ YAPILMALI

"Dünya Sağlık Örgütü ve Amerikan Kalp Derneği gibi kuruluşlar tarafından önerilen rehberlere göre, sağlıklı yetişkinlerin haftada en az 150 dakika orta şiddette veya 75 dakika yoğun şiddette aerobik egzersiz yapmaları önerilmektedir. Bu öneri, haftada yaklaşık 30 dakika beş gün boyunca orta şiddetli aerobik aktiviteler veya haftada 25 dakika üç gün boyunca yoğun şiddetli aerobik aktiviteler anlamına gelmektedir. Ayrıca, kuvvetlendirme egzersizlerinin de haftada en az 2 gün yapılması gerektiği yine ilgili rehberlerde vurgulanmaktadır."

## EGZERSİZ PLANI KİŞİYE ÖZEL OLMALI

"Bazı kişilerin daha fazla egzersize ihtiyacı olabilirken, diğerleri için daha az egzersiz yeterli olabilir. Bu nedenle, aktivite ve egzersiz planlamaları kişisel sağlık hedeflerine ve bireyin fiziksel durumuna göre konunun uzmanı profesyonellerle birlikte yapılmalıdır. Özellikle eşlik eden bir hastalık varlığının olması gibi bir durumda ise mutlaka hekim ve fizyoterapist gözetiminde aktivite ve egzersizler uygulanmalıdır."

## OTURARAK GEÇİRİLEN UZUN SAATLERDE YÜRÜYÜŞ MOLASI VERİLMELİ

"Oturarak geçirilen uzun saatlerin ardından düzenli aralıklarla kısa molalar vermek, hareket etmek veya yürümek de önemlidir. Günde 10 bin adım atmanın genel sağlık için faydalı ve yeterli olabileceği de kabul edilen günlük hareketlilik ölçü birimleri arasındadır."



## MENTAL AND EMOTIONAL HEALTH IS ALSO POSITIVELY AFFECTED

"Exercise increases the release of happiness hormones called endorphins. This reduces stress, improves mood and has a positive effect on overall mental health."

## 25 MINUTES OF INTENSE EXERCISE THREE DAYS A WEEK

"According to guidelines recommended by organizations such as the World Health Organization and the American Heart Association, it is recommended that healthy adults get at least 150 minutes of moderate-intensity or 75 minutes of vigorous-intensity aerobic exercise per week. This recommendation translates to about 30 minutes of moderate-intensity aerobic activity for five days a week or 25 minutes of vigorous-intensity aerobic activity for three days a week. The guidelines also emphasize that strengthening exercises should be performed at least 2 days a week."

## EXERCISE PLAN SHOULD BE PERSONALIZED

"Some people may need more exercise, while for others less exercise may be sufficient. For this reason, activity and exercise plans should be made together with specialized professionals according to personal health goals and the physical condition of the individual. Especially in the presence of a concomitant disease, activities and exercises should be performed under the supervision of a physician and physiotherapist."

## WALKING BREAKS SHOULD BE TAKEN IN BETWEEN LONG HOURS SPENT SITTING

"It is also important to take short breaks at regular intervals after long hours spent sitting, moving or walking. It is also recognized that taking 10,000 steps a day can be beneficial and sufficient for general health."

## XOOM TRAINING CLUB

| PAZARTESİ                       | SALI                           | ÇARŞAMBA                       | PERŞEMBE                       | CUMA                            | CUMARTESİ                                | PAZAR   |
|---------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|--|---|
| MONDAY<br>18:00<br>ELMIRA       | TUESDAY<br>18:30<br>SEMANUR    | WEDNESDAY<br>19:30<br>MUHAMMED | THURSDAY<br>18:15<br>ERVA      | FRIDAY<br>18:00<br>MUHAMMED     | SATURDAY<br>13:00<br>MIRAI<br>ÜCRETLİPMD | SUNDAY<br>13:00<br>MIRAI<br>ÜCRETLİPMD        |
| CYCLE<br>18:30<br>MUHAMMED      | FULL BODY<br>19:00<br>MUHAMMED |                                | FULL BODY<br>19:00<br>MUHAMMED | KICKBOXS<br>19:00<br>ÜCRETLİPMD |  | FLOW<br>DANCE<br>15:00<br>MIRAI<br>ÜCRETLİPMD |
| KICKBOXS<br>19:00<br>ÜCRETLİPMD |                                |                                | YOGA<br>19:00<br>AYŞEGÜL       | HIIT CARDIO<br>19:30<br>ELMIRA  |  |   |
| YOGA<br>19:30<br>AYŞEGÜL        |                                |                                |                                |                                 |  |   |
| KICKBOXS<br>20:00<br>ÜCRETLİPMD |                                |                                |                                |                                 |  |   |
| XOOMBA<br>20:30<br>MIRAI        |                                |                                |                                |                                 |  |   |

Çok uzağa gitmeye gerek yok. Piyalepaşa'nın en büyük spor salonu XOOM Training Club'ta bulunan fonksiyonel çalışma alanında; özel eğitmenler eşliğinde özel dersler veriliyor, kapalı yüzme havuzunda yüzme dersleri, kickboks ringinde çeşitli dövüş sanatları ve grup dersleri oluyor, ayrıca kişisel gelişiminiz için düzenli olarak gerçekleştirilen workshoplara da göz atmanızı öneririz. Personal training koçuyla bu işi hızlandırmak ve size özel yazılmış bir programla yazıya fit girmek de bir çözüm. Hatta Eylül ayının ders programını sizler için burada yayımlıyoruz. Yoga'dan crunch'a en hafif egzersizden en ağırına her vücut tipine ve kapasiteye göre dersler bulunuyor. Biri mutlaka size göre!

*You don't have to go far, the XOOM Training Club, the largest gym in Piyalepaşa, offers a functional workspace with private trainers, swimming lessons in the indoor swimming pool, various martial arts and group classes in the kickboxing ring, as well as regular workshops for your personal development. A personal training coach is also a solution to speed things up and get fit for the summer with a tailor-made program. In fact, we are publishing September's class schedule for you here. From yoga to crunch, from the lightest exercise to the heaviest, there are classes for every body type and capacity. There is definitely one for you!*

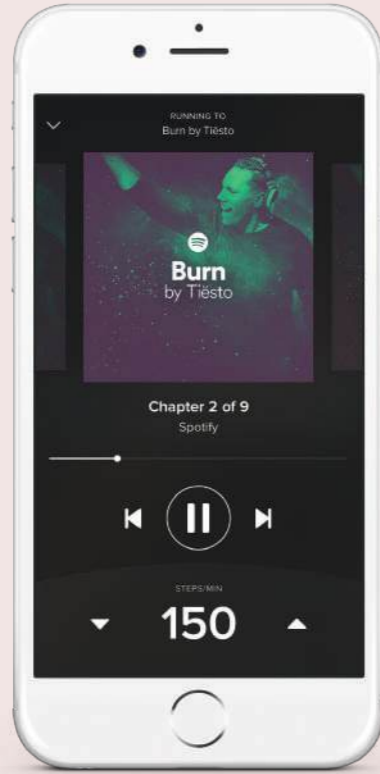
**XOOM**  
TRAINING CLUB

www.clubxoom.com




# MÜZİK LİSTESİ

Colorado State Üniversitesi Müzik Terapisi Bölümü'nden Yardımcı Profesör Andrew Knight, "Seks ve Rock'n Roll efsanesinin var olma nedeni, bu kelimelerin beyindeki zevk merkezini harekete geçirmesi" diyor. Biz artık, müziğin mutluluğun bir parçası olduğunu kanıtlayan bilgilere sahibiz. Yeni yapılan çoğu araştırma, belirli tarzdaki melodileri dinlemenin tüm zihin ve beden için fayda sağladığını gösteriyor. Sizi heyecanlandırıp dikkatinizi toplamanızı ve gergin bir günün sonunda sakinleşmenizi sağlayacak olan bu müzik listesi, iddia ediyoruz sağlığınızı da olumlu yönde etkileyecek. Denemeye değer dersiniz, egzersiz sırasında Spotify listenize bu şarkıları ekleyin ve keyfini çıkarın...





## MUSIC LIST

"The myth of sex and rock and roll exists because those words activate the pleasure center in the brain," says Andrew Knight, Assistant Professor of Music Therapy at Colorado State University. We now have information that proves that music is part of happiness. Most recent research shows that listening to certain types of melodies is beneficial for the whole mind and body. This playlist will excite you, keep you focused and calm you down at the end of a tense day, and we bet it will have a positive impact on your health too. If you think it's worth a try, add these songs to your Spotify playlist during exercise and enjoy...



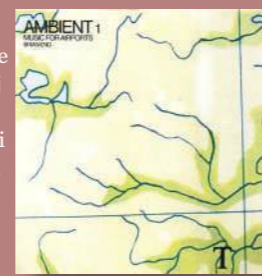

**PLAY'E BAS** KÖTÜ RUH HÂLİNİZİ İYİLESTİRMEK İÇİN  
**GWEN STEFANI**  
"ME WITHOUT YOU"

Bunalımdayken Gwen'in eski eşi Gavin'i azarladığı şarkıyı dinlemek iyi gelebilir. Sözler ve melodi, zihninde yankılanarak duygularınızı yatıştırabilir. Bu da iyi hissetmenin ilk adımı demek. Boston'daki Berklee Müzik Akademisi'nden Müzik Terapisti Dr. Suzanne Hanser: "Müzik, güçlü bir psikoterapi etkisi yaratabilir" diyor. Eğer biraz acımasız bir ayrılık sürecinden geçiyorsanız bu şarkıya kulak verebilirsiniz. Ardından ruh hâliniz iyileştikçe, daha yüksek tempoda ve pozitif bir parçaya geçiş yapmanızı öneriyoruz.



**PLAY'E BAS** STRESİNİZİ AZALTMAK İÇİN  
**BRIAN ENO**  
"AMBIENT 1: MUSIC FOR AIRPORTS"

Sessiz bir odada yumuşak bir müzik eşliğinde yalnızca nefesinize odaklanarak uzanmak, en az masaj yaptırmak kadar etkili. Bir saatlik masaja ya da müzik, kaygı seviyenizi aynı oranda (yüzde 40) düşürüyor. Yandaki Eno albümünden sade, enstrümantal bir parça ile günde beş dakikalığına pratik yapabilirsiniz. Parça zamanla, onu her dinlediğinizde daha sakin hissetmenizi sağlayacak. Knight: "Daha evvel onunla eşleştirdiğin şeyi yapması için beynini harekete geçirecek" diyor. Yani, sizi rahatlatacak.


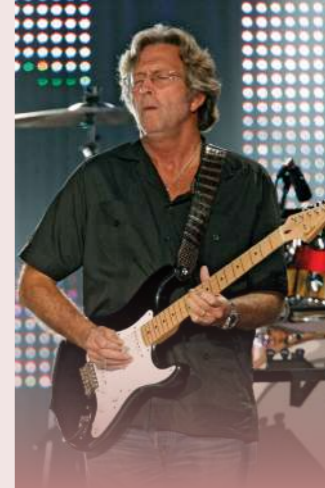
**PLAY'E BAS** YARATICI FİKİRLER İÇİN  
**TEGAN AND SARA**  
"BOYFRIEND"

İlham perinizi mi kaybettiniz? Yeni ya da sizin yeni keşfettiğiniz bir şarkıyı dinlemek, iş yerinde beyninizin vızır vızır çalışmasını sağlar. Beyin en iyi, çok sıkılmadığında ya da aşırı çalışmadığında konsantre olur. Bu tatlı duruma da "ideal karma" deniyor. Knight: "Bildığınız şarkıları dinlediğinizde, beyin şarkıyı zaten bildiği için pasif hâldedir" diyor. Tamdık olmadığımız melodilerde ise, işiniz ve müziğiniz arasında gidip gelir ve tatlı tatlı çalışmış olur. Yani dinlediğiniz şarkı, dalıp gitmenizi önleyecek yeterlilikte dikkatinizi çekerken, odaklanma sorunuza da yardım eder.

**PLAY'E BAS** EGZERSİZ SONRASI DAHA HIZLI TOPARLANMAK İÇİN  
**LANA DEL REY**  
"CRUEL WORLD"

Egzersiz listeniz Shakira şarkılarından mı oluşuyor? Harika! Ancak egzersiz yaparken dinlediğiniz müziklere beş ile 20 dakikalık sakin melodiler eklemeyi de düşünmenizi öneririz. "Applying Music in Exercise and Sport" kitabının yazarı Dr. Costas Karageorghis: "Dakika başına yaklaşık 60 ile 80 vuruşu (bpm) olan müzikler kan basıncını ve kortizol seviyenizi düşürür. Bu da vücudun daha kolay toparlanmasına yardımcı olur" diyor. Yavaşça gevşerken bu tarz şarkılar dinleyebilirsiniz.

**PLAY'E BAS** AĞRILARINIZI DİNDİRMEK İÇİN  
**ERIC CLAPTON**  
"WONDERFUL TONIGHT"



Frekansınızı kendinizi iyi hissetmeye ayarlayın: Bir araştırma, müziğin ameliyat sonrası ağrıları görmezden gelmeye yardımcı olabileceğini gösteriyor. Bunun, benzer bir şekilde sırt ya da baş ağrıları için de geçerli olduğunu söylesek? Canlı bir hatırayı; düğün dansınızı ya da çılgınca eğlendiğiniz üniversite partilerini anımsatacak bir şarkı seçin. Hanser: "O sevinçli anılara geri döndüğümüzde, beyninizdeki mutluluk merkezi ağrıyı hafifleten dopamin ve oksitosin gibi nörokimyasallar salgılayacak" diyor.



**PLAY'E BAS** DAHA İYİ UYKU İÇİN  
**YO-YO MA**  
"UNACCOMPANIED CELLO SUITE NO. 1 IN G MAJOR" (BACH)



Rahatlattan şarkılar sizi tıpkı bir ninni gibi rüyalar âlemine sürükler. Çalışmalar, uyumadan önce 45 dakika boyunca yatıştırıcı etkisi olan klasik müzik dinlemenin -muhtemelen kalp ritmini ve nefes alıp vermeyi yavaşlattığı için- uykusuzluktan (insomnia) muzdarip olanları uykuya buluşturduğunu gösteriyor. Eğer Bach dinlemiyorsanız, David Guetta ve Sia'nın Titanium şarkısı gibi pop melodilerini yavaşlatarak icra eden The Piano Guys'ı deneyebilirsiniz. Müziği açın, ışıkları söndürün, yatağa uzanıp kendinizi rüya görmeye hazırlayın.





## HAUTE-CUISINE

SANAT DÜNYASI GASTRONOMİYE SONSUZ İLHAM KAYNAĞI SAĞLIYOR: MASSIMO BOTTURA VE GRANT ASHATZ GİBİ DÜNYACA ÜNLÜ ŞEFLER, SANATÇI DAMIEN HIRST VE JACKSON POLLOCK'UN ÇALIŞMALARINDAN İLHAM ALDIKLARINI HER FIRSATTA DİLE GETİRİRKEN, RUS ŞEF VLADIMIR MUKHİN, SOVYET DÖNEMİ RESSAMLARDAN MALEVİCH'İN GEOMETRİSİ VE KANDINSKY'NİN RENKLERİNİ TABAKLARINA TAŞIYOR. HER TABAK KENDİ İÇİNDE SANAT ESERİ SAYILABİLİRKEN BİZLERİ DE YEME ALIŞKANLIKLARIMIZI, RİTÜELLERİMİZİ VE YİYECEKLERİMİZİ İNCELEMeye TEŞVİK EDİYOR.

### Haute-Cuisine

The art world provides endless inspiration for the culinary arts: While world-renowned chefs such as Massimo Bottura and Grant Ashatz are inspired by the work of artists like Damien Hirst and Jackson Pollock, Russian chef Vladimir Mukhin carries the geometry of Soviet-era painter Malevich and the colors of Kandinsky to his plates. While each plate can be considered a work of art in itself, it also encourages us to examine our eating habits, rituals and food.

**Y**emek ve sanat arasındaki bağlantı uzun bir geçmişe sahip. Bir zamanlar natüromort ressamların bayılarak resmettiği meyve kaseleri, bardak ve sürahileri düşünün. İşte onların yerini artık, pek çoklarımızın akıllı telefonları sayesinde Instagram sayfalarında ölümsüzleştirdikleri tabak görüntüleri aldı. 3D hareketli video enstalasyonlarıyla tabağımızın içinde sanal bir dünya bile oluşturulabiliyorsunuz. Bir yandan yemeğin tadına bakarken film gibi, tabağımızın içinde ve etrafında olup biteni izleyebiliyorsunuz.

Birkaç yıl önce, Oxford Üniversitesi bir deney yaptı: Üç farklı şekilde servis edilen sebze salataları denekler tarafından tadıldı. Birinci tabakta özensizce serpiştirilmiş sebzeler yer alıyordu. İkinci tabak daha düzenli ancak son derece basit ve yalın halde sebzeleri servis ediyordu. Üçüncü tabaksa Wassily Kandinsky'nin "Şekil n.201" adlı tablosundan ilham alınarak hazırlanmıştı. Deneye katılan 60 katılımcı, üçüncü tabağı estetik ve lezzet olarak diğer tabaklardan açık ara üstün buldu. Halbuki sebzeler aynı kişi tarafından pişirilmişti. Bu deney sonucunda yemek tasarımındaki sanat motiflerinin, insanların yemekten zevk almasını sağlamak için iyi bir strateji olduğu sonucuna varıldı. Artık bilimselliği kanıtlanmış bu gerçek sonucunda, moda dünyasındaki "haute-couture" anlayışının aslında yeme-içme dünyasında da başı çektiğini söyleyebiliriz. Her ne kadar telaffuz edilmese de gastronomi alanında "haute-cuisine" anlayışı mevcut. Ünlü ressamlardan ilham alarak tabak hazırlayan ünlü şeflerin sayısı da gün geçtikçe artıyor.

**T**he connection between food and art has a long history. Think of the fruit bowls, glasses and jugs that still life painters once loved to paint. Now they have been replaced by images of plates, which many of us have immortalized on our Instagram feeds thanks to our smartphones. With 3D moving video installations, you can even create a virtual world inside your plate. You can watch what is happening in and around your plate, like a movie, while tasting the food.

A few years ago, Oxford University conducted an experiment: Subjects tasted vegetable salads served in three different ways. The first plate contained a sloppy sprinkling of vegetables. The second plate served vegetables in a more organized but extremely simple and plain form. The third plate was inspired by Wassily Kandinsky's painting "Figure n.201". The 60 participants in the experiment found the third plate to be by far superior in aesthetics and taste to the other plates. However, the vegetables were cooked by the same person. The experiment concluded that art motifs in food design are a good strategy to make people enjoy food. As a result of this now scientifically proven fact, we can say that the "haute-couture" approach in the world of fashion has actually taken the lead in the world of food and beverage. Although it is not pronounced, there is an understanding of "haute-cuisine" in gastronomy. The number of famous chefs preparing dishes inspired by famous painters is increasing day by day.





Solda - Massimo Bottura ve "Psychedelic Dana Eti"; Sağda - Grant Achatz'dan tatlı "Paint"

Left - Massimo Bottura and "Psychedelic Veal"; Right - The Dessert "Paint" by Grant Achatz

Fotoğraf/Photo: "Casa Maria Luigia, Alinea"

Massimo Bottura ve Grant Achatz gibi dünya gastronomi ustaları, Damien Hirst ve Jackson Pollock'tan ilham aldıklarının altını çiziyor. Bottura'nın "Psychedelic dana eti" ya da Achatz'ın masanın üzerini bir tuval olarak kullandığı "Paint" tatlısı başlı başına birer sanat eseri niteliğinde.

World gastronomy masters like Massimo Bottura and Grant Achatz underline that they are inspired by Damien Hirst and Jackson Pollock. Bottura's "Psychedelic veal" or Achatz's "Paint" dessert, which uses the table as a canvas, are works of art in themselves.



Enrico Crippa and Panna cotta Matisse

Fotoğraf/Photo: Piazza Duomo

İtalyan şef Enrico Crippa'nın Henri Matisse'den ilham alarak yarattığı renk bloklu panna cotta tatlısı görenleri büyülüyor. Hem mideniz hem de göz zevkinize hitap eden bu tabaklar birkaç yönden duyularınızı harekete geçirmeyi başarıyor. Bu da yeme hazzını artırıyor. Böylece Oxfordlu bilim adamlarının deneyini haklı çıkardığımızı söyleyebiliriz.



Italian chef Enrico Crippa's color-blocked panna cotta dessert, inspired by Henri Matisse, is mesmerizing. Appealing to both your stomach and your eyes, these plates manage to stimulate your senses in several ways. This increases the pleasure of eating. Thus, we can say that the Oxford scientists' experiment was justified.



Rus şef Vladimir Mukhin ise elbette Sovyet dönemi ressamlardan Kandinsky ve Malevich'ten ilham alıyor. Malevich'in geometrisiyle Kandinsky'nin renklerini birleştirdiği tabaklarda; karamalize fındık pralinli köpüklü pancar dondurması sunuyor.

Russian chef Vladimir Mukhin is of course inspired by the Soviet-era painters Kandinsky and Malevich. On plates combining Malevich's geometry with Kandinsky's colors, he serves sparkling beet ice cream with caramelized hazelnut praline.

Yazar Sylvia Bachley ve ressam Mark Rothko'dan esinlenen şef Michel Troisgros, özellikle minimal tarzdaki tabaklarıyla ön plana çıkıyor. Kendisi için sanattan en çok beslenen şeflerden biri diyebiliriz.



Inspired by writer Sylvia Bachley and painter Mark Rothko, chef Michel Troisgros stands out especially with his minimal style dishes. We can say that he is one of the chefs who is inspired most by the arts.





İspanyol Şef Albert Adrià da Barselona'daki Pablo Müzesi'ni sık sık ziyaret eden ve kübist ressam Picasso'dan ilham aldığını her fırsatta dile getiriyor. Picasso'nun cesaretini ve karmaşık formları bir arada kullanmasını kendine örnek aldığını söyleyen şef, insanların genellikle "uyumsuz" dediği şeyleri yemeklerde birleştirmeyi sevdiğini belirtiyor.

Spanish Chef Albert Adrià is a frequent visitor to the Pablo Museum in Barcelona and says he is inspired by the cubist painter Picasso. The chef says that he takes Picasso's courage and use of complex forms as an example, and that he likes to combine what people often call "discordant" in his dishes.



Müziyen bir ailede dünyaya gelen Fransız şef Alain Passard ise, saksafon çalıyor, resim çiziyor ve heykeller yapıyor. Tüm bu sanat dallarını süzgecinden geçiren ünlü şefin Paris'teki restoranının tam karşındaysa Rodin Müzesi yer alıyor. İlhamının adresi belli diyebiliriz.

Born into a family of musicians, French chef Alain Passard plays the saxophone, paints and sculpts. The Rodin Museum is right across the street from the Paris restaurant of the famous chef who intellectualizes all these branches of art. It is easy to see where he gets his inspiration from.



### GASTRONOMİK SANAT ÇALIŞMALARI

Ünlü şefler sanatın farklı dallarından ilham alırlar, gastronomi dünyası gelişen teknolojiyle beraber değişik performanslara da sahne oluyor. Örneğin, Avrupa'nın önde gelen gıda tasarımcısı Marije Vogelzang: "Yiyecek tasarımı hakkında bir yanlış anlaşılma var, kimileri bu işi sadece yemeği güzelleştirmek olarak algılıyor" diyor ve bu nedenle kendisine yiyecek tasarımcısı denmesini tercih ediyor. Vogelzang, yiyecekleri değiştirmekle değil, yiyecekleri üretme ve tüketme şeklimizle ilgilenmemiz gerektiğinin altını çiziyor. "Volumes" adlı projesinde, yemek yemeyi dikkatli bir deneyime dönüştürmeye ve restoran misafirlerini daha küçük porsiyonlarla tatmin etmeye çalışıyor.

Hollandalı gıda tasarım stüdyosu The Eatelier ise "Synesthetic Dinner" adlı bir gastronomi konsepti sunuyor. Nörolojik sinestezisi fenomenini veya kısaca duyuların birbirine bağlanmasını ima eden bu çalışma, bir DJ ve görsel yönetmen eşliğinde doğrudan duyularınıza hitap eden beş çeşit yemek deneyimi sunuyor.

Sanat ve tasarım, gıda endüstrisi ve gastronomi profesyonellerine düşündürücü ve sıra dışı pek çok gelecek senaryosu sumaya devam ediyor. Son olarak sanatla gastronominin keşişim kümesinde yer alan Eat Art Collective'in ilham verici enstalasyonu bu konuda gelinen son noktayı vurguluyor. Alga's adlı barda, konuklar, vücutları ve nefesleriyle ısı ve karbondioksit sağladıkları yosunlarla dolu bir akvaryuma bağlanıyor ve besin açısından zengin yosunlu smoothie'ler veya kokteyllerin keyfini çıkarıyor. Sadece göz zevkimize değil pek çok duyumuza aynı anda hitap eden bu tatlar, yeme alışkanlıklarımızı, yeme ritüellerimizi ve yiyeceklerimizi incelemeye teşvik ediyorlar, hatta sıra dışı ve tuhaf göründükleri için, tepkimizi ölçüyor, yiyecekleri yeni bir perspektiften bakmamızı, farklı tasarımlar ve yaratıcı çözümlerle beslenme sistemimizde değişiklik yapmamızı sağlıyorlar.

### STUDIES IN CULINARY ART

While celebrity chefs draw inspiration from different branches of art, the world of gastronomy is also witnessing different performances with advances in technology. For example, Marije Vogelzang, one of Europe's leading food designers, says: "There is a misunderstanding about food design, some people think it's just about making food beautiful," which is why she prefers to be called a food designer. Vogelzang emphasizes that we should not be interested in changing food, but in the way we produce and consume it. In her project "Volumes", he is trying to turn eating into a mindful experience and satisfy restaurant guests with smaller portions.

Dutch food design studio The Eatelier presents a gastronomic concept called "Synesthetic Dinner". Alluding to the neurological phenomenon of synesthesia, or simply the interconnection of the senses, this work offers a five-course dining experience that speaks directly to your senses, accompanied by a DJ and visual director.

Art and design continue to provide food industry and gastronomy professionals with many thought-provoking and unusual future scenarios. Most recently, Eat Art Collective's inspiring installation at the intersection of art and gastronomy highlights the state of the art in this regard. At Alga's, guests are connected to an algae-filled aquarium where they provide heat and carbon dioxide with their bodies and breath, and enjoy nutrient-rich algae smoothies or cocktails. These flavors, which appeal not only to our eyes but also to many of our senses at the same time, encourage us to examine our eating habits, our eating rituals and our food, and even, because they seem unusual and strange, they measure our reaction, make us look at food from a new perspective, and change our diet through different designs and creative solutions.





# LAZANYA TARİFİ

Türk şarabının ilerleyişinin, Türk mutfağıyla olacağına inanan Sensus Piyalepaşa'dan özel bir lazanya tarifi aldık. Cömert topraklarımızın tüm butik şarap üreticilerinin saraplarına yer veren ve bunları peynir ve atıştırmalıklarla eşleştiren Sensus, Polat Piyalepaşa Çarşısı içerisinde yer alıyor.

## Lazania Recipe

We got a special lasagna recipe from Sensus Piyalepaşa, a restaurant that sees the advent of Turkish wine in tandem with Turkish cuisine. Sensus is located in Polat Piyalepaşa Çarşısı, featuring wines from all the boutique winemakers of our generous land and pairing them with cheese and snacks.

### MALZEMELER:

- ✓ 1 paket lazanya
- ✓ 3 yemek kaşığı zeytinyağı
- ✓ 500 gr kıyma
- ✓ 1 adet kuru soğan
- ✓ 2 adet havuç
- ✓ 2 diş sarımsak
- ✓ 1 kg rendelenmiş domates
- ✓ 2 yemek kaşığı domates salçası
- ✓ 2 tatlı kaşığı tuz
- ✓ 1 yemek kaşığı toz seker
- ✓ 2 dal taze kekik

### INGREDIENTS:

- ✓ 1 packet of lasagna
- ✓ 3 tablespoonfuls of olive oil
- ✓ 500 g minced meat
- ✓ 1 onion
- ✓ 2 carrots
- ✓ 2 cloves of garlic
- ✓ 1 kg grated tomatoes
- ✓ 2 tablespoonfuls of tomato paste
- ✓ 2 teaspoonfuls of salt
- ✓ 1 tablespoonfuls of granulated sugar
- ✓ 2 sprigs of fresh thyme

### BESAMEL SOS İÇİN MALZEMELER:

- ✓ 5 yemek kaşığı tereyağı
- ✓ 5 yemek kaşığı un
- ✓ 5 su bardağı süt
- ✓ 1 tatlı kaşığı tuz
- ✓ 1 tutam karabiber

### INGREDIENTS FOR THE BECHAMEL SAUCE:

- ✓ 5 tablespoonfuls of butter
- ✓ 5 tablespoonfuls of flour
- ✓ 5 glasses of milk
- ✓ 1 teaspoonfuls of salt
- ✓ A pinch of black pepper

### ÜZERİNE:

- ✓ 300 gr rendelenmiş Mozzarella peyniri veya kaşar peyniri

### FOR TOPPING:

- ✓ 300 g grated Mozzarella cheese or cheddar cheese

### HAZIRLANIŞI:

Bolonez sos için bir tencereye soğanları alın ve zeytinyağını ekleyin. Soğanlar yumuşadığında rendelenmiş havuç ve sarımsağı ilave edip kavurmaya devam edin. Kıymayı ekleyip rengi dönene kadar kavurun. Salçayı ve domatesleri de ekledikten sonra üzerine baharatları ilave ederek kapağını kapatın. Kısık ateşte en az 30-40 dk pişirin. Daha sonra beşamel sos için derin bir tencereye tereyağını alıp eritin. Unu ekleyerek rengi hafif koyulaşana kadar kavurun. Sütü yavaş yavaş ekleyerek karışımı sürekli çırpın. Kıvamı koyulaşınca tuzu ve karabiberi ekleyerek ocaktan alın. Son olarak, bir fırın tepsisinin alt katına biraz bolonez ve beşamel sos ekleyip yayın. Sırasıyla lazanya yapraklarını, bolonez sosu, beşamel ve kaşar peynirini yayararak kat kat dizin. En üst kata beşamel sos yayıp üzerini kaşar peyniriyle kaplayın. 180 derece fırında yaklaşık 30-40 dakika boyunca üzeri kızarana dek pişirin.

### PREPARATION:

For the Bolognese sauce, place the onions in a pot and add olive oil. When the onions soften, add the grated carrot and garlic and continue to sautee them. Add the minced meat and braise until it turns color. After adding the tomatoes and tomato paste, add the spices and close the lid. Cook on low heat for at least 30-40 minutes. Then put the butter in a deep pot for the béchamel sauce and melt it. Add flour and sautee until the color darkens slightly. Add the milk slowly and whisk the mixture constantly. When you get a thick consistency, add salt and pepper and remove from the stove. Finally, spread some bolognese and béchamel sauce on the bottom layer of a baking sheet. Layer the lasagna leaves, bolognese sauce, béchamel and cheddar cheese one after the other. Spread béchamel sauce on the top layer and cover it with cheddar cheese. Bake in a 180 degree oven for about 30-40 minutes until golden brown.



**Yeni nesil ofisiniz  
Han Piyalepaşa'da hazır!**

**Your next-generation office awaits  
you at Han Piyalepaşa!**

HAN Piyalepaşa; **paylaşımlı hibrit çalışma ve toplantı alanları, hazır ofisleri ve coworking imkânlarıyla** İstanbul'un kalbi Beyoğlu'nda.

Han Piyalepaşa offers **shared hybrid work and meeting spaces, ready offices, and coworking opportunities** in the heart of Istanbul, Beyoğlu.

**Detaylı Bilgi İçin  
More Information**

POLAT  
Piyalepaşa Çarşısı

HAN SPACES

info@hanspacespiyalepasa.com  
0850 211 97 98





## REZİDANSTA MÜSTAKİL YAŞAM LÜKSÜ

Levent'in tam merkezinde, en popüler AVM'lere sadece 5 dakikalık mesafede, özel havuzlu ve bahçeli daireleri, home office'leri, geniş teras havuzu ve sosyal alanlarıyla sizi bekliyor.

## LUXURY OF PRIVATE LIVING IN THE RESIDENCE

It awaits you in the heart of Levent, just 5 minutes from the most popular shopping malls, featuring private pool and garden apartments, home offices, a spacious terrace pool, and social areas.

**Bu lüksü kaçırmayın.  
Don't Miss Your Chance at Luxury Living.**

**P O L A T**  
LEVENT EXCLUSIVE  
[www.polatlevent.com.tr](http://www.polatlevent.com.tr)  
(0212) 705 25 38



CULTURAL NEWS · INTERVIEW · DESIGN · PEOPLE · BON VOYAGE · ART GALLERY · FASHION · BEAUTY · STYLE · WELLNESS · FOODIES

SAYI · ISSUE: 02

P O L A T  
*Pipalepaşa Çergi*

P-LIFE